

RELAZIONE SULL'ESERCIZIO 2013

della Cassa di Risparmio di Bolzano

Più Banca.



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO



Sommario



12



18



24



32



40



52

RITRATTO DELLA CASSA DI RISPARMIO

- 6 La storia
- 8 L'assetto proprietario
- 9 La Banca e le sue partecipazioni
- 10 Organi della Banca

I NOSTRI AZIONISTI

- 14 I nostri azionisti
- 16 Club Sparkasse

I NOSTRI CLIENTI

- 20 La Pianificazione Finanziaria Sparkasse
- 22 Bambini e giovani
- 23 Cassa di Risparmio: alcuni dati

I NOSTRI COLLABORATORI

- 26 Collaboratori
- 29 I volti dietro la Banca

IN FOCUS 2013

- 34 Acquisizione del ramo d'azienda Banca Sella
- 36 Prodotti e servizi
- 38 Fondo immobiliare Dolomit
- 39 Sviluppo del Core Business

CIFRE, DATI, FATTI

- 42 Bilancio
- 44 Stato patrimoniale
- 45 Ricavi
- 46 Costi
- 47 Mezzi amministrati
- 48 Il risultato operativo
- 49 5 anni a confronto
- 50 Il bilancio in sintesi – Cassa di Risparmio
- 51 Il bilancio in sintesi – Il Gruppo

RELAZIONE SOCIALE

- 54 48.000 euro in beneficenza
- 56 Impegno sociale
- 60 Sponsoring
- 61 Banca e Fondazione
- 62 Valore aggiunto

IMPRESSUM

Proprietario e Editore:
Cassa di Risparmio di Bolzano

Responsabile del contenuto:
Katja Köllensperger

Grafica: Gasserdesign.it, Appiano

Foto:
Archivio Cassa di Risparmio di Bolzano
Museo Civico di Bolzano
Luca Pedrotti, Bolzano

Stampa: Fotolito Varesco, Ora
Stampato su carta certificata FSC

Annotazioni:
Per agevolare la scorrevolezza del testo, laddove necessario, è stato utilizzato il termine "collaboratore" per indicare indistintamente il collaboratore o la collaboratrice.

Egregi Azionisti,

perdura anche nel nostro territorio la difficile congiuntura economica e la nostra Banca nello scorso anno non ne è certo stata immune.

Nonostante il problematico contesto economico di riferimento e la politica monetaria di tassi bassi perseguita dalle Banche Centrali, nel 2013 la Cassa di Risparmio è riuscita a raggiungere un buon risultato di gestione, pur concludendosi l'esercizio con un esito economico negativo.

Tengo ad evidenziare che la Cassa di Risparmio ha conseguito, nello scorso anno, un margine di contribuzione lordo di 236 milioni di euro, il secondo per entità di tutta la sua storia. Sull'esercizio hanno però fortemente inciso gli accantonamenti straordinari per la copertura dei rischi. Sono però convinto che nel 2013 abbiamo assunto importanti decisioni e creato solide basi che garantiranno un positivo sviluppo della nostra Banca.

Già da tempo ci siamo imposti un programma di ristrutturazione che ha portato al rafforzamento della stabilità della Banca, sia sul fronte del capitale sia su quello della liquidità, nonché ad irrobustire il risultato di gestione. Questo ha consentito di poter assorbire senza conseguenze gli esiti della pulizia del portafoglio crediti. Con questi consistenti accantonamenti per la copertura dei rischi, abbiamo voluto liberare il portafoglio crediti dalle posizioni gravose pregresse.

La nostra volontà di sviluppo si è manifestata anche nel 2013 con l'acquisizione del ramo d'azienda di Banca Sella. Questa acquisizione è una pietra miliare nel mondo bancario dell'Alto Adige e uno dei più importanti passi strategici per la Cassa di Risparmio in questi ultimi anni. La Banca ha così ampliato notevolmente la propria presenza sul territorio, passando da 122 a 140 filiali.

Con la nuova rete di distribuzione la Cassa di Risparmio, già adesso la più grande banca dell'Alto Adige, è ora presente in undici



province del nord Italia e ci ha consentito di rafforzarci nelle province limitrofe. 10 anni di Presidenza sono passati molto velocemente. Insieme in questi anni abbiamo fatto molto. Sono difatti convinto che la direzione intrapresa sia quella giusta e che la Cassa di Risparmio si sia trasformata da banca locale in una forte Banca regionale. Pertanto colgo l'occasione per ringraziare sinceramente tutti, i collaboratori, i soci ed i clienti per i 10 anni trascorsi insieme!

Norbert Plattner

Presidente della Cassa di Risparmio di Bolzano

Cari clienti, partner ed amici della Banca,

Il 2013 è stato, come da previsioni, un anno tutt'altro che facile. Nonostante la difficile situazione congiunturale abbiamo però tenuto piuttosto bene. La nostra solidità di capitale e la nostra liquidità, due parametri fondamentali nel mondo bancario attuale, segnano i migliori valori degli ultimi dieci anni. Anche il risultato operativo si è migliorato costantemente negli ultimi anni, nonostante il contesto in cui ci siamo trovati ad operare andasse invece peggiorandosi.

Questo rafforzamento della stabilità ci ha consentito, di poter effettuare una vera e propria ristrutturazione delle posizioni gravose pregresse. Da un lato sono state effettuate svalutazioni sulle posizioni a rischio nel portafoglio crediti e dall'altro abbiamo effettuato una scrematura nel portafoglio delle partecipazioni. Inoltre l'offerta pubblica di scambio per il fondo immobiliare chiuso Dolomit si è conclusa con successo. In una situazione difficile siamo riusciti a trovare una buona soluzione per i nostri clienti Dolomit. Per farlo siamo ricorsi ad una transazione unica e senza precedenti nel settore bancario italiano.

Il radicamento sul territorio della Sparkasse-Cassa di Risparmio e il riconoscimento di forte Banca regionale fanno parte del nostro orientamento strategico. Questo obiettivo è stato perseguito con impegno anche nel passato esercizio.

Con l'acquisizione del ramo d'azienda Banca Sella abbiamo rafforzato la nostra presenza nelle province limitrofe di Trento e Belluno. A seguito di ciò la nostra "famiglia Sparkasse" si è notevolmente allargata con nuovi clienti, azionisti e collaboratori. Già nei primi 7 mesi le nuove filiali hanno dato un contributo commerciale positivo all'esercizio 2013.

In un contesto economico ancora debole e una politica monetaria di tassi bassi, la Banca ha realizzato un margine di contribuzione lordo di 236 milioni di euro, il secondo miglior risultato conseguito nella sua storia.

Abbiamo inoltre sviluppato e rafforzato ulteriormente il nostro posizionamento quale "Banca di Consulenza", un percorso di sviluppo strategico che proseguiamo insieme ai nostri clienti privati e aziendali, anche nei prossimi anni.



Nello scorso esercizio abbiamo concesso nuovi finanziamenti per 600 milioni di euro. Qui vorrei menzionare in particolare la seconda edizione del "Pacchetto Alto Adige", con il quale, a 300 piccole e medie imprese altoatesine, sono stati dati finanziamenti a condizioni vantaggiose per oltre 120 milioni di euro.

Per effetto delle ristrutturazioni occorse nel nostro portafoglio crediti il risultato d'esercizio risulta sicuramente non soddisfacente, ma ciononostante, l'anno appena trascorso ci ha dato modo di rafforzarci e proseguire nello sviluppo del nostro percorso strategico.

Oggi la Sparkasse-Cassa di Risparmio poggia su fondamenta più che mai solide e mostra un buon risultato operativo. Fattori questi che saranno determinanti per gli anni a venire e ci permettono di affrontare con maggiore forza e serenità le sfide future.

Peter Schedl

Direttore Generale della Cassa di Risparmio di Bolzano



La Cassa di Risparmio ieri e oggi

La Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A., fondata nel 1854, è una fra le maggiori Casse di Risparmio rimaste indipendenti in Italia. Quale maggior Banca dell'Alto Adige sostiene in modo particolare lo sviluppo economico della regione.

La Banca ieri

La Cassa di Risparmio iniziò a essere operativa dal 1° gennaio 1855 nella "Casa della pesa" di piazza del Grano a Bolzano. Il servizio di sportello veniva gestito da un unico collaboratore. L'obiettivo principale della Banca era tutelare i risparmi dei cittadini tramite operazioni garantite ed esenti da rischi, sotto il controllo delle autorità e del Comune di Bolzano.

I buoni risultati ottenuti nei primi anni di attività furono determinanti per l'apertura di altre Casse di Risparmio a Brunico (1857), Merano (1870), Bressanone (1871), Silandro (1873), Vipiteno (1901) e Ortisei (1906).

La svolta è avvenuta tra il 1927 e il 1935: in questo periodo tutte le piccole Casse di Risparmio si fusero gradualmente con

quella di Bolzano, dando così origine alla Cassa di Risparmio provinciale, denominata il **10 ottobre 1935 Cassa di Risparmio della Provincia di Bolzano**.

La Banca oggi

Anche oggi la Cassa di Risparmio è consapevole del ruolo che svolge come partner forte e affidabile dell'economia. In seguito ad un'espansione intrapresa a partire dal 2004 la Cassa di Risparmio è oggi presente con 140 filiali in 11 province del nord Italia.

In qualità di maggior Banca dell'Alto Adige, la Cassa di Risparmio sostiene lo sviluppo economico della regione e contribuisce

in modo significativo al benessere della popolazione locale. Complessivamente sono occupati circa 1.300 collaboratori.

La Cassa di Risparmio è focalizzata in primo luogo sulla tradizionale attività bancaria, cioè l'attività di credito e di raccolta; all'incirca 200.000 clienti privati e 25.000 imprese usufruiscono dei servizi di prima qualità offerti dalla Banca. La Banca, oltre al core business, è impegnata anche nel settore immobiliare e nel Direct Banking.

Strettamente correlata al nostro ampio profilo prestazionale è la soddisfazione delle esigenze dei nostri clienti, collaboratori e azionisti, sempre nel senso di offrire loro **"Più Banca"**.

Dall' Almanacco



80 anni fa Risale al 1932 il cambio del nome Cassa di Risparmio

Il 4 febbraio 1932 il Consiglio di Amministrazione, nelle questioni trattate, fra quali altre modifiche statutarie, decise per la modifica della denominazione da "Cassa di Risparmio della città di Bolzano" in quella di "Cassa di Risparmio di Bolzano", a dimostrazione dell'ormai perduto carattere di istituzione prettamente cittadina, dopo le incorporazioni. La successiva Assemblea dell'8 marzo 1932 approvò il cambio di denominazione. Successivamente, la denominazione venne variata nel 1935 in "Cassa di Risparmio della Provincia di Bolzano" per poi divenire, nel 1992, l'attuale "Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A."

61 anni fa Costruzione dell'Agenzia di città piazza Walther

Dopo varie vicissitudini, molti studi preliminari e anni di attesa, nel 1952 venne dato il via alla costruzione dell'edificio in piazza Walther, destinato ad accogliere la sede dell'Agenzia di città 1. I lavori terminarono nel 1955.

46 anni fa Introduzione del nuovo stemma



Nel 1967 l'amministrazione della Cassa di Risparmio prese in esame l'introduzione di un proprio stemma. Il Direttore Generale Laszloczky propose i simboli tradizionali della provincia e del risparmio: l'aquila rossa e le sette api, emblema delle sette Casse di Risparmio precedenti. La bozza fu del pittore araldico Rudolf Clement di Salisburgo. Il Latinista padre priore Carl Egger realizzò il motto "Unitas, Parsimonia, Progressio" (unità, risparmio, progresso). Il 9 gennaio 1971 il Presidente della Repubblica ha conferito ufficialmente lo stemma.



L'assetto proprietario

Dal 1992 la Cassa di Risparmio è una società per azioni. Circa due terzi del totale delle azioni sono detenute dalla Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano, anch'essa costituita nel 1992.

Il 66,02% delle quote è in possesso della Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano.

La restante parte delle azioni è distribuita tra circa 24.000 azionisti. La maggior parte degli azionisti vive in Alto Adige, ma una quota sempre più rilevante proviene dalle cosiddette zone di espansione della Banca, a dimostrazione che anche in questi territori la Cassa è sempre più apprezzata e presente.

Alcuni azionisti, inoltre sono riuniti in due associazioni: "Sindacato di voto Piccoli Azionisti Cassa di Risparmio di Bolzano" e associazione "Sette Api", che rappresentano rispettivamente il 3% e l'1% delle azioni della Banca.

Tra gli azionisti vi è una forte rappresentanza dei collaboratori della Cassa di Risparmio. Oltre il 90% di questi detiene azioni della Banca.

L'assetto proprietario odierno è anche il risultato del secondo aumento di capitale occorso nel 2012, con il quale il capitale sociale della Banca è stato aumentato a 312 milioni di euro. Con intenzioni di interesse all'acquisto per 123 milioni di euro, l'aumento di capitale della Banca ha testimoniato una sovrascrizione del 30% circa.



Gli Azionisti

Azionista di maggioranza della Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. è la Fondazione Cassa di Risparmio con il **66,02%**. Il **33,82%** è distribuito tra 24.000 azionisti. Il restante **0,16%** è in possesso della Banca stessa.



La Banca e le sue partecipazioni

Società controllate



Sparim S.p.A. (100%)

Sparim S.p.A. opera nel settore degli investimenti, della compravendita e della locazione immobiliare con lo scopo di accrescere il valore del patrimonio immobiliare e di offrire servizi integrati sull'immobile.



Sparkasse Immobilien (100%)

Sparkasse Immobilien è una delle società controllate dalla Cassa di Risparmio di Bolzano S.p.A. È attiva quale agenzia di intermediazione immobiliare. Opera nella compravendita immobiliare, nel settore degli affitti, anche oltre i confini provinciali.

Società sottoposte ad influenza notevole



Run S.p.A. (50%)

La società, nata nel 2001 come alleanza strategica tra la Cassa di Risparmio di Bolzano e la Federazione Cooperative Raiffeisen, è specializzata in fornitura di servizi di Information Technology ed altri servizi (infrastrutture IT, reti, ecc.)



ITAS Assicurazioni S.p.A. (24%)

Storica compagnia con sede a Trento, che esercita attività di assicurazioni e riassicurazioni in tutti i rami nei quali è autorizzata, fra cui il ramo danni e vita. La partecipazione ha l'obiettivo di sviluppare il settore bancassicurativo.

Partecipazioni cedute

Millennium SIM S.p.A.

La partecipazione (60%) è stata ceduta nel 2013 a Invest Banca.

8a+ INVESTIMENTI SGR S.p.A.

Firmato un accordo preliminare sulla cessione delle quote (20%).

Centro Leasing S.p.A.

La partecipazione (2,08%) è stata venduta.

Interessenze funzionali di minoranza

Mediocredito Trentino Alto Adige S.p.A.

(7,80%)

Information Technology Cedacri S.p.A.

(6,48%)

Eurovita Assicurazioni S.p.A. (6,50%)

Raetia SGR S.p.A.

La società è attualmente in liquidazione.



Organi della Banca

Il Consiglio di Amministrazione

La Cassa di Risparmio di Bolzano è gestita da un Consiglio di Amministrazione che, nel 2013, era composto da Presidente, Vicepresidente e 13 Consiglieri. Il Consiglio di Amministrazione viene eletto ogni tre anni dall'Assemblea ordinaria dei soci.

Il Consiglio di Amministrazione è responsabile della gestione ordinaria e straordinaria della Banca: deve assolvere ai compiti giuridici non delegabili, definire le strategie, gestire il gruppo e, insieme al Collegio Sindacale, controllare la gestione della società.

Il Presidente coordina le attività del Consiglio di Amministrazione, si accerta che tutti i Consiglieri dispongano delle informazioni necessarie sulle tematiche e vigila sulla realizzazione delle delibere prese.

Il Collegio Sindacale

Il Collegio Sindacale vigila sull'osservanza della legge e dello statuto, sul rispetto dei principi di corretta amministrazione, sulla struttura della Banca e sul suo corretto funzionamento.

Il Collegio Sindacale della Cassa di Risparmio di Bolzano è composto dal presidente del Collegio Sindacale, da due sindaci effettivi e due supplenti. Come per il Consiglio di Amministrazione questi vengono eletti ogni tre anni. Il Collegio Sindacale informa la Banca d'Italia sulla correttezza dell'operato gestionale della Banca e sul rispetto delle norme disciplinanti l'attività medesima; viene supportato in questo compito dall'organo interno per la revisione e da chi si occupa del controllo contabile della Banca.

Come i membri del Consiglio di Amministrazione anche quelli del Collegio Sindacale non possono rivestire altre funzioni operative nella Banca o in altre società a partecipazione strategica.



Il Management

Il Top-Management è composto da sette persone. Il Direttore Generale è affiancato da sei Direttori, responsabili dei diversi settori strategici della Banca.

Nel suo complesso il direttivo ha il compito di assicurare il successo ed il futuro della Banca. A tal riguardo risulta decisiva la realizzazione di obiettivi prefissati. L'Alta Direzione si concentra inoltre sulle strategie, sui processi, sulla struttura e sui valori della Cassa di Risparmio, creando i presupposti per ottimizzare la performance e produrre risultati di successo.

Del direttivo allargato fanno parte anche i tre Capi Regione. Questi ultimi hanno un'importante responsabilità commerciale.

1 Peter Schedl
Direttore Generale

Segreteria
Organizzazione e Personale
Compliance e Antiriciclaggio
Risk Management
Revisione

2 Moritz Moroder
Direzione Distribuzione e Retail Banking

Coordinamento Rete
Regione Nord / Centro / Sud

3 Simon Kofler
Direzione Prodotti e Private Banking

Marketing e Comunicazione
Productmanagement
Team Private Banking

4 Stefano Ortolano
Direzione Aziende

Productmanagement Aziende
Rete Aziende

5 Andrea Brillo
Direzione IT e Servizi

IT e Operations
Services
Immobiliare

6 Sergio Lovecchio
Direzione Finance

Bilancio
Contabilità e Fiscale
Business Development
Treasury

7 Richard Maria Seebacher
Direzione Crediti

Crediti
Legale
Direct Banking

I nostri azionisti

14 I nostri azionisti

16 Club Sparkasse



I nostri azionisti

Gli azionisti della Cassa di Risparmio sono il "capitale basilare" della nostra Banca. Il loro numero è salito a quota 24.000 dopo il riuscito aumento di capitale del 2012. Un numero che non è mai stato così alto da quando nel 1992 la Cassa di Risparmio è stata costituita come società per azioni.



La maggior parte degli azionisti vive in Alto Adige, ma una quota sempre più rilevante proviene dalle cosiddette zone di espansione della Banca. L'ampliamento della base azionaria dimostra quanto sia profondo il radicamento della Cassa di Risparmio sul proprio territorio.

Numero azionisti Cassa di Risparmio 2008-2014

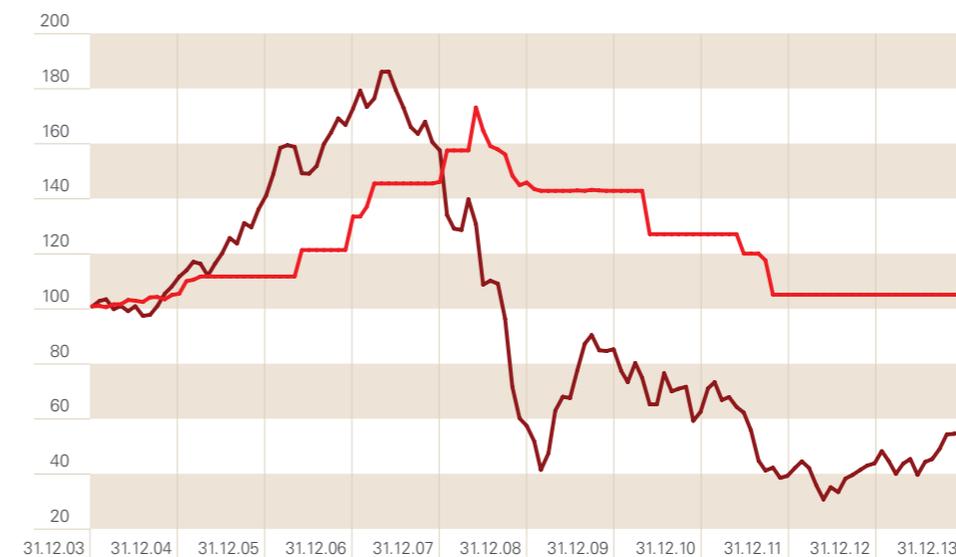


L'azione Cassa di Risparmio

Acquistando le azioni Cassa di Risparmio si diventa azionisti di una forte banca territoriale con un riconosciuto ruolo nello sviluppo dell'economia regionale e che è, al contempo, sinonimo di valore, stabilità ed efficienza.

Le azioni della Cassa di Risparmio non sono quotate in Borsa, ma vengono negoziate su un mercato interno gestito dalla Banca. L'attuale prezzo di riferimento è di 280 euro. Per evitare oscillazioni e garantire stabilità, il prezzo negoziato può variare al massimo del +/- 15%. Attualmente il quantitativo minimo negoziabile è di 1 azione.

Andamento Azioni Cassa di Risparmio a confronto con l'indice delle azioni bancarie dell'eurozona 2004-2013



— EURO STOXX Banks Net Return Index
— Cassa di Risparmio - prezzo medio del mese

Caratteristiche dell'azione Cassa di Risparmio:

Prezzo di riferimento: 280 Euro
Oscillazioni: +/- 15%
Quantitativo minimo: 1 azione

Azioni Cassa di Risparmio - confronto

Eurostoxx: Questa tabella presenta un confronto dell'andamento delle quotazioni tra l'indice delle maggiori banche dell'eurozona (DJ Eurostoxx Banks) e l'azione Cassa di Risparmio. In seguito alla crisi finanziaria internazionale e all'andamento congiunturale sfavorevole, gli indici di mercato delle azioni in generale, hanno subito una forte contrazione negli ultimi anni. Come si apprende dal grafico, la banda di oscillazione dell'azione Cassa di Risparmio nel periodo di riferimento 2004-2013 è stata comunque molto più contenuta.



Giornata delle porte aperte

La giornata delle porte aperte, introdotta per la prima volta nel 2013 e dedicata agli azionisti in occasione dell'Assemblea dei Soci, ha ottenuto un ottimo riscontro. Per gli azionisti rappresenta una buona occasione per dare uno sguardo al dietro le quinte della Banca, vivere da vicino l'attività della Direzione e conoscere le persone che vi lavorano. Quasi 80 azionisti hanno sfruttato questa opportunità e hanno visitato l'edificio storico direzionale in via Cassa di Risparmio a Bolzano, cogliendo l'occasione per fornire spunti e proposte. Un'iniziativa davvero riuscita che verrà certamente riproposta.

Club Sparkasse

Da febbraio 2013 è a disposizione dei nostri azionisti l'esclusivo Club Sparkasse, con una serie di vantaggi ed offerte davvero speciali riservate ai soli soci. Il Club conta già oltre 18.000 iscritti.



La Cassa di Risparmio ha particolarmente a cuore i suoi azionisti. Per questo motivo, la Banca ha creato nel febbraio 2013, l'esclusivo Club Sparkasse, con ormai oltre 18.000 soci iscritti che beneficiano dello straordinario mondo vantaggi:

- **Prodotti bancari a condizioni particolari:** l'offerta è molto ampia e copre tutte le quattro aree di fabbisogno della Pianificazione Finanziaria Sparkasse. La scelta comprende conti deposito, polizze assicurative, prestiti e conti correnti riservate solo ai nostri soci.
- **Eventi di rilievo ed articoli regalo:** biglietti per spettacoli teatrali, concerti e musei, accessori di design e pratici articoli per il tempo libero.
- **Sconti presso partner convenzionati:** che si tratti di un momento di relax in un centro benessere o di una cena - il club offre numerosi vantaggi esclusivi presso gli esercizi convenzionati.



Ecco tutti i vantaggi in breve:

- il numero di voucher dipende dal numero di azioni detenute
- partecipazione gratuita
- accesso gratuito al mondo vantaggi
- per il compleanno un voucher in regalo
- tutti gli azionisti che si iscrivono al Club ricevono un voucher come regalo di benvenuto
- agevolazioni presso gli esercizi convenzionati
- possibilità di partecipare al concorso a premi

Non siete ancora iscritti, allora non esitate. Diventare soci è gratuito e ne vale la pena! Sarete informati tramite la nostra newsletter mensile o tramite sms in merito alle offerte attuali del Club.

Per ulteriori informazioni consultate il sito www.sparkasse.it/club o direttamente la propria filiale.



Grande concorso a premi 2014

Il Club festeggia nel 2014 il suo primo compleanno ed offre per tutto l'anno straordinari vantaggi. Abbiamo realizzato un particolare concorso a premi che permette a tutti i partecipanti di prendere parte all'estrazione mensile di un viaggio per due persone in una metropoli europea: Barcellona, Parigi, Londra e molte altre città vi aspettano! Partecipare è davvero semplice. Come socio del Club, basta sottoscrivere un prodotto bancario per partecipare all'estrazione mensile di un viaggio in una città europea, così come alla grande estrazione finale per un **viaggio più soggiorno di 5 giorni a Istanbul**.

Club Sparkasse Grande concorso a premi!





Pianificazione Finanziaria Sparkasse

Banking e liquidità
Il Conto e i suoi servizi

Risparmiare e investire
Costruire e valorizzare il patrimonio

Assicurazioni e previdenza
Pensare oggi al domani

Finanziare e realizzare
Concretizzare desideri e progetti

Clienti Privati

I nostri clienti

- 20 La Pianificazione Finanziaria Sparkasse
- 22 Bambini e giovani
- 23 Cassa di Risparmio: alcuni dati

La Pianificazione Finanziaria Sparkasse

Il cliente è al centro dell'intera attività della Cassa di Risparmio. Fondamentale è quindi l'aspetto dell'attività di consulenza, strutturata nelle quattro aree di fabbisogno della Pianificazione Finanziaria.

Questo ci permette una maggiore efficienza nell'affrontare le esigenze e i bisogni dei nostri clienti.

Il processo di consulenza per i clienti privati è basato sulle quattro aree di fabbisogno, è uniforme nella forma ed individuale nei contenuti.

Banking e liquidità

Più o meno consapevolmente il cliente utilizza quasi quotidianamente: conti correnti, libretti a risparmio, sistemi di pagamento, carte di debito e carte di credito. Servizi che rappresentano la tipica attività bancaria. La Cassa di Risparmio offre, per questo settore, soluzioni tradizionali ed innovative.

Risparmiare e investire

Se disponete di un capitale "libero" e desiderate cogliere le opportunità che si presentano sul mercato dei capitali, per investirlo ed ottenere un suo incremento in futuro, la Cassa di Risparmio ha a disposizione un'ampia scelta di prodotti su misura. Tra i quali figurano anche soluzioni di investimento di prestigiose società internazionali.

Assicurazioni e previdenza

Il bisogno di protezione e sicurezza acquisisce sempre più importanza. Dalla previdenza complementare, alle polizze vita, fino alle assicurazioni di tutela legale, danni e responsabilità civile. La Cassa di Risparmio offre, in collaborazione con esperti partner assicurativi, un'ampia scelta di soluzioni.

Finanziare e realizzare

Il cliente ha desideri ed esigenze, la Cassa di Risparmio le soluzioni per realizzarli. Che si tratti di un finanziamento per fare fronte a sopravvenute necessità finanziarie, per concretizzare i vostri progetti o di un mutuo per l'acquisto di una casa, la nostra offerta è quella giusta per ogni esigenza.



Il processo di consulenza

Come Banca di Consulenza per la Cassa di Risparmio il cliente è sempre al centro della nostra attenzione. Attorno a lui è costruita l'intera attività della Banca. La filosofia di consulenza è chiaramente strutturata, uniforme e ben definita. Il processo si basa sulle quattro aree di fabbisogno che contengono gli specifici prodotti e servizi ad esse collegati.

Incontrare e condividere

Alla base del processo di consulenza vi è il colloquio con il cliente durante il quale si analizzano le sue necessità, le sue aspettative e si concordano gli obiettivi finanziari. Per poter essere sempre in linea con i possibili cambiamenti nelle condizioni di vita e poter tempestivamente adeguare l'offerta, gli incontri vengono svolti regolarmente.

Implementare e gestire

Una volta definiti gli obiettivi, le necessità e le aspettative del cliente, il compito del consulente è quello di "concretizzarli"



Clienti soddisfatti

Un'iniziativa di particolare rilevanza è stata l'Indagine sulla clientela, realizzata nel marzo 2013. Con oltre 6.000 partecipanti il riscontro ottenuto è stato considerevole. Oltre il 90% dei clienti raccomanderebbe la Cassa



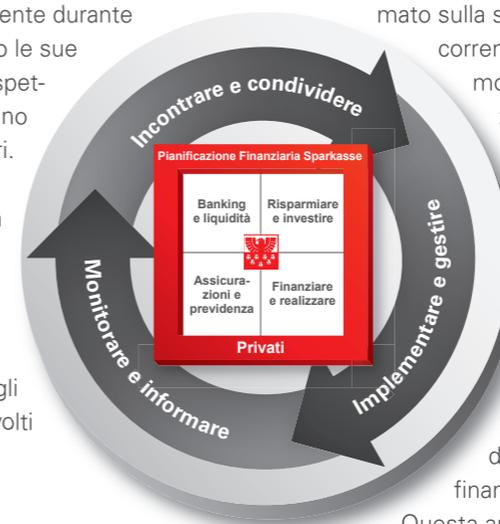
di Risparmio ad amici e conoscenti. La cordialità dei nostri collaboratori è risultata molto apprezzata. L'indagine ha poi confermato appieno il ruolo che ricoprono una consulenza di alta qualità e un buon rapporto con i nostri collaboratori. L'80% degli intervistati considera questi aspetti importanti o molto importanti. La Cassa di Risparmio ringrazia tutti i partecipanti. La vostra opinione per noi è importante, soprattutto per poter ponderare al meglio la nostra Pianificazione Finanziaria.

Il cliente viene costantemente informato sulla sua situazione corrente e sulle eventuali modifiche ed ottimizzazioni necessarie.

Monitorare e informare

In fase propedeutica, ma anche in caso di situazioni particolari, è necessario effettuare un'analisi approfondita della situazione finanziaria del cliente.

Questa analisi costituisce, fra l'altro, la base per eventuali proposte di "aggiustamento" ovvero per l'utilizzo di nuovi prodotti o di nuove soluzioni di investimento.





Bambini e giovani

Imparare fin da piccoli a relazionarsi responsabilmente con il denaro è un elemento importante per la crescita personale.

La Cassa di Risparmio contribuisce e promuove l'apprendimento con prodotti e servizi a misura di bambini e giovani. L'offerta copre le diverse esigenze, dalla gestione della paghetta a quella del primo stipendio, alla necessità di pagamenti tramite bonifico o di acquisti in Internet. Semplicità e sicurezza sono le principali caratteristiche per tutti i prodotti destinati ai bambini e giovani.



Con **KNAX** vogliamo avvicinare i bambini dai 3 ai 13 anni al tema "denaro e

risparmio". La scelta è quella di promuovere nei bambini l'associazione Banca con divertimento e interlocutori simpatici.

Il giornalino KNAX, con le pagine di fumetto, viene pubblicato periodicamente con lo scopo di avvicinare i bambini in modo divertente al tema del risparmio.

L'apertura di un libretto KNAX è gratuita e viene ricompensata con un buono di 25 €, se non si è già titolari di un altro libretto a risparmio. Il tasso collegato al libretto KNAX è vantaggioso e aumenta con l'ammontare del saldo.

Turbo KNAX è il programma di risparmio che consente, tramite il versamento periodico di una determinata somma, di accumulare del capitale per progetti futuri di scuola, università o formazione.

www.caribz.it/knax



Chili è il mondo dei conti correnti della Cassa di Risparmio dedicato ai giovani dai 14 ai 26 anni. L'offerta riguarda studenti delle

scuole superiori, apprendisti, universitari o ragazzi alla prima esperienza lavorativa. I clienti Chili hanno anche accesso al servizio online isi-banking e isi-mobile, grazie al quale le operazioni bancarie possono essere espletate in modo semplice e pratico da PC o SmartPhone.

Con l'apertura del conto Chili viene consegnata gratuitamente la Chili-Card. Una carta prepagata, che permette ai giovani, minorenni o maggiorenni che siano, di muoversi più liberamente e responsabilmente. Sono difatti possibili prelievi allo sportello ATM, pagamenti in Italia e all'estero, pagamenti in Internet nonché ricariche di cellulare allo sportello ATM.

www.chili.caribz.it

Cassa di Risparmio: alcuni dati

anni di esperienza e passione	159	58.400	giorni di impegno per i nostri clienti
collaboratori	1.376	2.800.000	ore di consulenza
settori commerciali Retail, Private, Corporate, Direct Banking, Business Immobiliare	5	200.000	clienti privati
imprese	25.000	15.000	clienti Chili
clienti KNAX	21.000	200.000	diverse esigenze da soddisfare
filiali in 11 diverse province del nord Italia	140	1	sede di rappresentanza ad Innsbruck
filiale a Monaco	1	20.000	downloads App Sparkasse
		3.200.000	accessi a isi-banking



I nostri collaboratori

26 Collaboratori

29 I volti dietro la Banca



Collaboratori

Rispetto, Teamwork, affidabilità. Questi sono i tre valori portanti della Mission Cassa di Risparmio, punti cardinali per l'orientamento dei nostri collaboratori nell'ambito della loro attività quotidiana.

Nel 2013 la Cassa di Risparmio vedeva impiegati oltre 1.300 collaboratori, un dato che ne fa uno dei datori di lavoro più grandi in provincia. Gran parte dei collaboratori lavora nelle filiali ed è quindi in diretto contatto con la clientela. Per il successo dell'azienda un buon grado di produttività è fondamentale.

I collaboratori si muovono in un contesto lavorativo dinamico e stimolante con incarichi rilevanti ed impegnativi. La Cassa di Risparmio è sempre impegnata a creare le condizioni che permettano il realizzarsi di una cultura di rendimento responsabile, nella convinzione che solo così si possano ottenere dei buoni risultati. Il benessere e la serenità dei collaboratori sono molto importanti per la Banca, poiché questi incidono direttamente sul loro rendimento lavorativo.

Indagine interna sui collaboratori

Il punto della situazione viene rilevato periodicamente con indagini sulla soddisfazione che si svolgono in maniera anonima tra i collaboratori e che riguardano diverse tematiche, come la formazione dei collaboratori, i valori personali e la fedeltà all'azienda. Dal 2010 ad oggi l'indagine è stata svolta per 8 volte. In media hanno

Numero: 8 edizioni dal 2010

Partecipazione: hanno partecipato in media 3 collaboratori su 4

Soddisfazione: oltre il 75% dei collaboratori risultano soddisfatti o molto soddisfatti del posto di lavoro



partecipato 3 collaboratori su quattro. Due terzi si sono dichiarati "molto soddisfatti" del proprio posto di lavoro alla Cassa di Risparmio.

Per poter offrire un servizio di qualità alla propria clientela la Cassa di Risparmio ha bisogno di collaboratori motivati e soprattutto qualificati. Per questo lo sviluppo delle competenze è un obiettivo primario. Risulta difatti fondamentale che i collaboratori siano preparati ad affrontare le nuove sfide che si presenteranno. La Banca pertanto investe nella crescita e nello sviluppo degli stessi. Un aspetto questo, che accresce la fedeltà del collaboratore nei confronti dell'azienda. Grazie a questo know-how i nostri clienti possono usufruire di una consulenza qualificata e di alto livello.

NUMERO DEI COLLABORATORI

1.341 con contratto a tempo indeterminato
26 con contratto di apprendistato
9 con contratto a tempo determinato
Totale 1.376



INQUADRAMENTO

580 dirigenti e quadri
di cui 175 donne



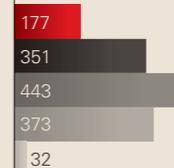
796 altre figure professionali
di cui 513 donne



ETÀ E GENERE

	Maschi	Femmine	TOTALE
Totale	688	688	1.376
Media	43 anni e 6 mesi	41 anni e 6 mesi	42 anni e 6 mesi

177 fino a 39 anni
351 da 30 - 39 anni
443 da 40 - 49 anni
373 da 50 - 59 anni
32 60 e più anni



ANZIANITÀ DI SERVIZIO DEI COLLABORATORI

Media complessiva 15 anni e 4 mesi

	Direzione Generale	Services	Rete Provincia	Rete espansione
Numero collaboratori	335	156	559	326
Media	19 anni 4 mesi	22 anni 1 mese	17 anni 1 mese	4 anni 11 mesi

Formazione interna 2013

La Cassa di Risparmio attribuisce un ruolo di primaria importanza alla formazione. L'offerta dei corsi di formazione è da una parte tecnica e riguarda il mondo crediti, titoli e prodotti bancari. Un'altra parte però verte sullo sviluppo delle capacità personali, le cosiddette soft skills, come comunicazione e leadership per la formazione dei nuovi collaboratori o apprendisti. Anche i corsi riguardanti il settore assicurativo e la sicurezza occupano una posizione rilevante nel piano formativo.

Nell'ambito della riorganizzazione della rete è stato inoltre ampliato il programma di corsi online, consentendo così ad un maggior numero di collaboratori di accedere per tempo a contenuti ed informazioni importanti.

Particolare attenzione viene dedicata alla formazione propedeutica all'esame per il **certificato EFA**, (European Financial Advisor) titolo riconosciuto a livello europeo che certifica un alto livello qualitativo nella consulenza finanziaria. Nel 2013 sono stati 15 i collaboratori ad ottenere la certificazione. Sono ora **66 i collaboratori** della Cassa di Risparmio con il titolo EFA.

Per la Cassa di Risparmio è importante preparare i collaboratori più capaci ai futuri compiti di leadership che li attendono. Per questo scopo viene proposto il **corso HPP** (High Potential Pool), incentrato sull'accrescimento delle competenze di comunicazione e di leadership. Nel 2013 il corso è stato concluso con successo da 15 collaboratori.

In totale sono **104 i collaboratori** ad aver superato l'esame HPP.

Il 91% dei collaboratori ha seguito almeno un corso nel 2013. La partecipazione ai corsi è distribuita in modo equilibrato (607 donne, 652 uomini). Complessivamente si sono tenuti 322 corsi formativi con 44.985 ore di lezione e 40 relatori interni ed esterni.

Stagisti 2013

Svolgere uno stage alla Cassa di Risparmio vuol dire ricevere una prima impressione sul mondo del lavoro e collaborare attivamente ad un progetto. Gli stagisti vengono affiancati da un tutor che segue e accompagna i giovani collaboratori nelle loro attività. In totale sono 120 gli stagisti, tra superiori e università, che hanno potuto

esplorare, per periodi più o meno lunghi, il mondo finanziario.

Corso di formazione per operatrice ed operatore bancario

Il corso dura tre anni e offre un'interessante combinazione di teoria e pratica secondo il motto "Learning by doing". Le attività concernenti la tenuta conto, contabilità, pagamenti, prodotti di risparmio, crediti, organizzazione e sviluppo e molto altro ancora consentono ai giovani apprendisti una crescita sia professionale che personale. Nel 2013 ben 27 collaboratori hanno concluso con successo il percorso formativo per operatrice/operatore bancario. In totale sono **71 i collaboratori** che hanno frequentato e superato il corso di formazione per operatore bancario.



27 collaboratori hanno superato il corso di formazione per operatrice ed operatore bancario nel 2013

I volti dietro la Banca

Il nostro obiettivo è quello di poter soddisfare sempre al meglio i nostri clienti ed azionisti con il nostro lavoro quotidiano.

Grazie alle nostre collaboratrici e ai nostri collaboratori, che sono il capitale più importante per la Banca, cerchiamo di raggiungere questo traguardo tutti i giorni.

Loro sono l'elemento cardine e la loro esperienza ha un grande valore. Uno sguardo "dietro le quinte".

Un piccolo ritratto di alcuni servizi della Direzione Generale:

Prodotti e Banking

Qui vengono sviluppati i prodotti nei seguenti segmenti: finanziamenti, conti correnti, carte, pagamenti e online banking. L'obiettivo principale del servizio è quello di rilevare per tempo i differenti trend sul mercato e poter quindi offrire al cliente le soluzioni più innovative.

L'offerta di prodotti è molto ampia e varia e comprende le carte di debito, di credito e prepagate, gli apparecchi Pos, i diversi conti per privati, aziende ed associazioni, finanziamenti, mutui e linee di credito su



Collaboratori Servizio Prodotti e Banking

Treasury

Il servizio si occupa della gestione dei titoli di proprietà e della negoziazione di titoli per conto della clientela. Segue in tempo reale gli sviluppi sui mercati nazionali ed esteri e analizza, nell'ambito dei diversi comitati, le tendenze in atto sui mercati per predisporre le appropriate strategie di investimento della Banca. I singoli collaboratori dispongono di una specifica conoscenza dei mercati economici e finanziari e svolgono approfondite ricerche nel settore. Queste vengono poi messe a disposizione dei nostri consulenti per poter offrire al cliente un'assistenza professionale qualificata nel settore degli investimenti.



Collaboratori Servizio Treasury

Segreteria

Il servizio è collocato in staff al Direttore Generale ed è in stretto contatto sia con il Consiglio di Amministrazione ed il Collegio Sindacale, sia con il Top-Management della Banca. Svolge l'attività di segreteria per gli organi della Banca e delle società control-



Collaboratori Servizio Segreteria

late ed è un importante collegamento tra Banca e Fondazione, tra i diversi organi della Banca, tra Banca e azionisti e tra Banca e i diversi Organi di vigilanza. Discrezione, spirito di gruppo, affidabilità e collaborazione con i collaboratori in filiale sono i valori fondamentali per il nostro servizio e vengono vissuti appieno da tutti gli otto collaboratori. Il servizio si distingue anche per il rapporto cordiale e amichevole all'interno del team, fattore questo molto importante.

La Cassa di Risparmio è suddivisa in tre Regioni: Nord, Centro e Sud. Queste sono a sua volta suddivise in 26 Mercati e 140 filiali.

Ecco alcuni mercati ritratti in breve:

REGIONE NORD



Collaboratori Mercato Merano Città

Mercato Merano Città:

Sei filiali a Merano e dintorni, e precisamente **Lana, Sinigo, Merano Portici e Via Cassa di Risparmio, Postal e Maia Bassa**, compongono questo mercato. Vi lavorano 41 collaboratori con un'età media di 41 anni. Le sei filiali, pur essendo locate molto vicine, presentano comunque delle caratteristiche diverse. Sono però proprio queste piccole ma importanti differenze ad arricchire e caratterizzare questo mercato. Una peculiarità che riguarda il mercato sono le manifestazioni dedicate ai nostri azionisti nella splendida cornice dei giardini di Castel Trauttmansdorff.

Mercato Val Badia:

In Val Badia la Cassa di Risparmio è presente con quattro filiali: **La Villa, San Vigilio di Marebbe, Corvara e Badia**. La zona è caratterizzata dal turismo sia estivo che invernale. La gran parte dell'e-

conomia locale, il settore degli impianti di risalita, gli alberghi, gli artigiani, gli addetti stagionali, per nominare i più importanti, è collegata al turismo. Il settore è in grande trasformazione e gli operatori devono essere costantemente aggiornati per rimanere competitivi. La Banca è consapevole delle esigenze specifiche dei suoi clienti e



Collaboratori Mercato Val Badia

li supporta nelle loro attività. Nei periodi di alta stagione il mercato è anche frequentato da numerosi turisti clienti che assiste nelle richieste più svariate.

REGIONE CENTRO

Mercato Oltradige:

In Oltradige la Cassa di Risparmio dispone di 4 filiali: **Appiano, Caldaro, Terlano e S. Paolo**. Nelle 4 filiali lavorano 26 persone con un'età media di 38 anni. Uno dei punti di forza dei collaboratori è sicuramente l'ottimo spirito di gruppo e il buon mix di esperienza e forze fresche. Collaboratori con diversi anni alle spalle e giovani neoassunti formano la base dell'ottimo servizio offerto dal mercato.



Collaboratori Mercato Oltradige



Collaboratori Mercato Trentino Nord

REGIONE SUD

Mercato Bolzano Città Nuova:

Uno dei più grandi mercati e si compone di sei filiali: **Via Roma, Via Resia, Viale Europa, Via Milano, Don Bosco e Zona Industriale**. Il mercato conta 52 collaboratori, con un sostanziale equilibrio tra uomini e donne. Le singole filiali partecipano attivamente alla vita del quartiere, cercando il contatto diretto con i clienti e mantenendo uno stretto rapporto con il cliente anche fuori dalla filiale. Alle feste di quartiere la Cassa di Risparmio è solitamente presente con un proprio stand, sostenendo le associazioni locali.



Collaboratori Mercato Bolzano Città Nuova

Mercato Trentino Nord:

il mercato si è ampliato grazie all'acquisizione del ramo di azienda Banca Sella, conta sette filiali: **Cles, Dimaro, Mezzolombardo, Lavis, Cogolo di Pejo, Cavalese e Vigo di Fassa**. In queste filiali lavorano 30 collaboratori con un'età media di 38 anni. Il mercato è molto ampio a livello territoriale: fra le due filiali "di confine", Cogolo di Pejo e Canazei infatti, ci sono ben 150 km di distanza. Un territorio esteso, dinamico ed eterogeneo, caratterizzato da diversità linguistiche, culturali ed economiche.

Mercato Verona Nord-Ovest:

Bussolengo, Peschiera sul Garda, Bardolino, San Pietro in Cariano e Negrar sono cinque le filiali di questo mercato che copre le zone della Valpolicella e del Lago di Garda. Qui lavorano complessivamente 22 persone. Dal punto di vista economico il mercato si sviluppa su un territorio ricco, di tradizione vinicola (Valpolicella e Lago), turistica (Lago) ed industriale (Bussolengo). Nel periodo da aprile a settembre le filiali vicino al lago di Garda lavorano a ritmo di "alta stagione", seguendo anche i turisti con impegno e professionalità.



Collaboratori Mercato Verona Nord-Ovest



In Focus 2013

- 34 Acquisizione del ramo d'azienda Banca Sella
- 36 Prodotti e servizi
- 38 Fondo immobiliare Dolomit
- 39 Sviluppo del Core Business

Acquisizione del ramo d'azienda Banca Sella

Nel giugno 2013 è stata posata una pietra miliare nel mondo bancario dell'Alto Adige. La Cassa di Risparmio ha rilevato il ramo d'azienda Banca Sella, portando così la rete delle sue filiali ad oltre 140 ed il numero dei propri clienti a oltre 200.000.



Questa acquisizione è stata uno dei più importanti passi strategici per la Cassa di Risparmio negli ultimi anni. È stata inoltre, la prima volta che una banca altoatesina ha rilevato un ramo d'azienda bancario di queste dimensioni. La famiglia Cassa di Risparmio si è così allargata con circa 90 nuove collaboratrici e collaboratori e circa 20.000 clienti.

Con la rete di distribuzione recentemente acquisita la Cassa di Risparmio, già la più grande banca dell'Alto Adige, è ora presente in undici province del Nord Italia. La Banca ha ampliato notevolmente la propria presenza sul territorio passando da 122 a 140 filiali.

L'acquisizione del ramo Banca Sella ha apportato mezzi amministrati per oltre 1 miliardo di euro.

Grazie a questa acquisizione la Banca ha rafforzato la sua presenza nelle vicine province di Trento e Belluno, dove ha aumentato le proprie filiali di 17 unità. In Alto Adige alle già 76 filiali esistenti,

se ne sono aggiunte altre 3.

* Nei mesi successivi, le filiali Bolzano Via Leonardo da Vinci e Merano Portici sono state recentemente accorpate alle filiali preesistenti.

Ecco le nuove filiali:

Provincia di Trento	Provincia di Belluno
Trento, Via Oss Mazzurana	Belluno
Cogolo di Peio	Agordo
Dimaro	Auronzo di Cadore
Ravina di Trento	Feltre
Rovereto	Feltre – Farra
Vigo di Fassa	Longarone
	Pieve di Cadore
Provincia di Bolzano	Sappada
Bolzano, Via Leonardo da Vinci*	Sospirolo
Bolzano, Via Milano	Sovramonte
Merano, Portici*	Trichiana





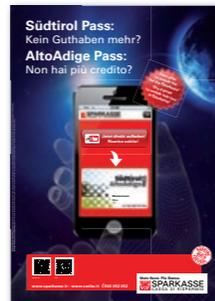
Costruire e abitare

Per la maggior parte delle persone l'investimento più rilevante durante la propria vita è l'acquisto di una casa di proprietà.

In questo settore la Cassa di Risparmio si distingue per un'ampia offerta di prodotti e per una consulenza estremamente competente in materia, sia che riguardi l'acquisto, la costruzione, il risanamento energetico o la ristrutturazione dell'abitazione. Al fine di promuovere e arricchire la propria consulenza in materia, la Banca ha organizzato delle speciali serate informative dal titolo "le Giornate della Casa". Nei mesi autunnali del 2013 a Bressanone, Brunico, Ortisei, Bolzano, Merano, Caldaro, Trento, Verona e



Crema i clienti della Cassa di Risparmio hanno potuto confrontarsi con notai, architetti, ingegneri ed altri esperti per porre i propri quesiti su questioni abitative.



isi-banking e isi-mobile

Maggiore comfort per l'online banking. Sempre più clienti usano l'online banking della Cassa di Risparmio: isi-banking e isi-mobile. L'offerta è sempre in evoluzione e le novità non mancano, come la ricerca avanzata per movimenti sul conto corrente, il menù strutturato per il trading, la ricarica dell'AltoAdige Pass, una panoramica dei depositi a risparmio e molto altro ancora.

Anche la versione mobile isi-mobile presenta una serie di nuove funzioni molto pratiche da utilizzare, come la possibilità di bonifici per l'estero e la ricarica dell'AltoAdige Pass.

Pacchetto Alto Adige

Introdotta nel 2012, il Pacchetto Alto Adige è stato nuovamente riproposto nel 2013. Si tratta di un'offerta specifica che, in collaborazione con le associazioni economiche locali, intende dare un supporto concreto alle piccole e medie imprese altoatesine, ovvero i pilastri dell'economia locale e dare loro un forte impulso in questi tempi difficili. Per l'iniziativa alcuni importanti imprenditori sono stati i nostri testimonial.

Il pacchetto Alto Adige era costituito dall'Obbligazione Alto Adige, caratterizzata da un tasso interessante, e da un plafond di credito a condizioni vantaggiose per le piccole e medie imprese. Le risorse raccolte con la sottoscrizione delle Obbligazioni Alto Adige, 35 milioni di euro, sono state moltiplicate dalla Cassa di Risparmio fino a 100 milioni di euro e destinate esclusivamente alla concessione di credito alle piccole e medie imprese altoatesine. All'interno di questo plafond la Banca ha elargito finanziamenti a condizioni di favore a circa 300 piccole e medie imprese locali. I prestiti sono stati utilizzati per il 64% da aziende operanti nel settore del turismo, per il 19% da aziende del settore terziario e per il 17% da imprese del settore del commercio e dell'energia.



isi-credit

Realizzare i propri desideri, vivere i sogni. La Cassa di Risparmio offre soluzioni di finanziamento personalizzate. Che si tratti della nuova cucina, di un impianto fotovoltaico o di un'auto, isi-credit assicura la necessaria base finanziaria. Il prestito veloce della Cassa di Risparmio per finanziamenti da 2.000 a 20.000 euro è estremamente flessibile, anche per quanto concerne la gestione delle rate.



Settimane d'Avvento

"Regala il Risparmio" e "Aiutiamo Insieme" sono i due slogan che hanno accompagnato le settimane d'Avvento della Cassa di Risparmio. L'offerta ha proposto da un lato il conto deposito "X-Mas" con un rendimento del 3% annuo, e dall'altro un'azione di beneficenza collegata al prodotto Depo Sprint Benefiz (maggiori dettagli a pagina 54).



Euregio Banking

Vantaggi che uniscono. Con questo slogan la Tiroler Sparkasse e la Cassa di Risparmio hanno concretizzato il pensiero transfrontaliero di "Euregio banking". Il prodotto di punta è "il conto Euregio", che offre al cliente gratuitamente, o a condizioni vantaggiose, una serie di prodotti e servizi. Per i titolari del conto Euregio la tratta sul Ponte Europa, congiunzione tra Nord e Sud del Tirolo costa il 50% in meno. Per loro vi è inoltre la possibilità di partecipare, gratuitamente o a prezzi ridotti, ad eventi culturali, giornate sui campi da golf o sulle piste sciistiche al di là o al di qua del Brennero. Servizi nell'ambito della clientela aziendale e diversi servizi nel settore immobiliare completano l'offerta.



Wifi Hotspot in 5 filiali

Con gli Hotspot WiFi installati in alcune filiali, per i clienti della Cassa di Risparmio si eliminano i tempi d'attesa allo sportello. Nelle filiali piazza Walther, Point 12, Merano, Bressanone e Campo Tures ora è possibile navigare in Internet dal proprio Smartphone o tablet. Se il riscontro risulterà soddisfacente il servizio sarà esteso ad altre filiali.

Investment Compass

Nel campo degli investimenti finanziari consigli da parte di esperti in materia sono sempre richiesti. Con il documento di ricerca Investment Compass, la Cassa di Risparmio risponde al bisogno di informazioni di chi vuole investire. Questo documento riassume in sole quattro pagine i principali avvenimenti economici e sui mercati finanziari degli ultimi tre mesi e presenta valutazioni della Banca per i mesi a venire. Il documento viene pubblicato ogni tre mesi sotto forma di newsletter. Per riceverla è possibile abbonarsi gratuitamente dal sito internet della Cassa di Risparmio o direttamente in filiale.





Fondo immobiliare Dolomiti

Si è conclusa con successo l'Offerta Pubblica di Scambio

Nel novembre 2013 la Cassa di Risparmio di Bolzano ha concluso con successo l'Offerta Pubblica di Scambio per il fondo immobiliare chiuso Dolomiti.

Quasi il 99% dei possessori delle quote Dolomiti hanno aderito all'offerta.

A lungo la Cassa di Risparmio è stata impegnata nella ricerca di una soluzione per i sottoscrittori delle quote del fondo Dolomiti. Dopo un attento esame delle possibili opzioni, in un contesto di stagnazione del mercato immobiliare, è stata scelta e messa a punto l'Offerta Pubblica di Scambio.

A metà settembre 2013 l'Offerta Pubblica di Scambio è stata ufficialmente lanciata. Agli investitori del fondo Dolomiti è stata offerta l'opportunità di scambiare le proprie quote con un'obbligazione "Zero Coupon" Cassa di Risparmio, che rappresenta un titolo sempre liquidabile e permette agli investitori di ottenere, alla scadenza, una somma corrispondente al capitale inizialmente investito nel fondo.

Dopo un periodo di adesione di due mesi, quasi il 99% dei clienti Dolomiti ha partecipato all'offerta, scambiando le quote Dolomiti in obbligazioni "Zero Coupon" della Cassa di Risparmio.

Con questa offerta di scambio la Cassa di Risparmio di Bolzano ha realizzato una transazione unica, senza precedenti nel settore bancario in Italia e ha dimostrato un grande senso di responsabilità nei confronti dei propri clienti.

I dati salienti in breve:

Per ogni quota Dolomiti il cliente ha ricevuto un'obbligazione "Zero Coupon" della Cassa di Risparmio.

Prezzo di emissione: 638,36 euro

Tasso annuale lordo: 5,11%

Controvalore dell'obbligazione alla scadenza: 1.000 euro

Suedspa.de - La banca diretta in Germania

Nel 2013 la Cassa di Risparmio ha ampliato il suo core business in aree commerciali confinanti, come Direct Banking.

Nel 2013 la Cassa di Risparmio in Germania si è presentata con un nuovo sito dal layout moderno. La principale novità per i clienti è la possibilità di aprire ora anche online il conto deposito o conto vincolato. L'offerta è stata proposta in aprile con una campagna di online marketing. Il deposito vincolato della Cassa di Risparmio ha incontrato subito notevole successo in Germania.

Se confrontato con i conti vincolati della concorrenza, ha davvero una marcia in più. L'intera operatività riguardante l'apertura di conti deposito e conti vincolati viene espletata dal Centro Servizi Mercato a Bolzano, permettendo alla sede di Monaco di concentrarsi sul suo core business.

www.suedspa.de SÜDTIROLER SPARKASSE CASSA DI RISPARMIO

Tagesgeld

Flexibel, sicher, attraktiv!

Mehr erfahren

1,30%*

* Für das erste Tagesgeld-Konto garantiert die Bank für 6 Monate ab Kontoeröffnung für ein Guthaben bis maximal EUR 100.000 eine Verzinsung von 1,3% p.a. Anschließend und für höheres Guthaben gilt der variable Zins (derzeit 1,00% p.a.)

BANKING MADE IN SÜDTIROL

La Banca a Monaco è il partner giusto per le operazioni transfrontaliere, offrendo inoltre prodotti su misura a clienti aziendali e privati.

www.suedspa.de



Dolomiti Direkt La banca diretta in Italia

Dopo il successo del primo anno, nel 2013 si sono aggiunti nuovi prodotti, tra i quali il piano di risparmio "Depo Dolomiti Risparmio".

Dolomiti Direkt è la banca regionale online della Cassa di Risparmio. Con un marchio forte abbina perfettamente tradizione e affidabilità della casa madre con la dinamicità ed il comfort dell'operatività online.

Dolomiti Direkt si presenta con un'offerta chiara e strutturata. Si tratta di una banca moderna, senza "sedi fisiche", efficiente e, grazie al nostro Service-Center personalizzato, sempre al fianco dei clienti.

www.dolomitidirekt.it

**DOLOMITI
DIREKT**
LA BANCA DIRETTA DELLA SPARKASSE

A photograph showing two business professionals in a meeting. One person, wearing a light blue shirt and a dark tie, is pointing with a pen at a document on a table. Another person, wearing a dark suit, is also pointing at the same document. The document appears to be a financial report or a spreadsheet. The background is slightly blurred, focusing attention on the hands and the documents.

Cifre, Dati, fatti

- 42 Bilancio
- 44 Stato patrimoniale
- 45 Ricavi
- 46 Costi
- 47 Mezzi amministrati
- 48 Il risultato operativo
- 49 5 anni a confronto
- 50 Il bilancio in sintesi – Cassa di Risparmio
- 51 Il bilancio in sintesi – Il Gruppo

Bilancio

Nonostante il contesto economico ancora difficile e la politica monetaria di tassi bassi perseguita dalla Banca Centrale Europea, la Banca ha realizzato un margine di contribuzione lordo di 236 milioni di euro, il secondo miglior risultato conseguito nella sua storia. Il risultato di gestione lordo (esclusi dunque i costi di rischio) si è confermato su un livello elevato, raggiungendo 75,8 milioni di euro.

Sul risultato economico ha però inciso fortemente l'ampia ristrutturazione del portafoglio crediti.

Accantonamenti straordinari per la copertura dei rischi hanno comportato rettifiche di valore per complessivi 122,8 milioni di euro. Questo ha condotto, nonostante il buon risultato operativo, ad una perdita d'esercizio di 37,8 milioni di euro.



Stato patrimoniale

(in milioni di euro)

Voci dell'attivo	31.12.2013	31.12.2012
10 Cassa e disponibilità liquide	62,4	52,9
20 Attività finanziarie detenute per la negoziazione	324,0	268,6
40 Attività finanziarie disponibili per la vendita	1.193,6	762,4
60 Crediti verso banche	273,1	351,1
70 Crediti verso clientela	6.524,7	6.883,6
80 Derivati di copertura	9,2	4,5
90 Adeguamento di valore delle attività finanziarie oggetto di copertura generica (+/-)	-8,9	-4,5
100 Partecipazioni	262,8	262,6
110 Attività materiali	25,4	28,7
120 Attività immateriali	22,6	3,3
130 Attività fiscali	87,7	44,9
140 Attività non correnti e gruppi di attività in via di dismissione		3,5
150 Altre attività	205,7	222,1
Totale dell'attivo	8.982,5	8.883,9

Voci del passivo e del patrimonio netto	31.12.2013	31.12.2012
10 Debiti verso banche	1.117,0	1.158,1
20 Debiti verso clientela	3.784,2	3.163,8
30 Titoli in circolazione	1.736,7	2.187,3
40 Passività finanziarie di negoziazione	0,6	0,2
50 Passività finanziarie valutate al fair value	1.338,5	1.218,4
60 Derivati di copertura	5,1	14,9
80 Passività fiscali	4,9	9,4
90 Passività associate ed attività in via di dismissione	2,5	1,0
100 Altre passività	221,5	310,8
120 Fondi per rischi ed oneri	61,2	67,5
130 Riserve da valutazione	-22,3	-27,2
160 Riserve	352,2	356,1
170 Sovraprezzi di emissione	105,5	106,1
180 Capitale	311,9	311,9
190 Azioni proprie (-)	-0,6	-2,1
200 Utile (Perdita) d'esercizio (+/-)	-37,8	7,6
Totale del passivo e del patrimonio netto	8.982,5	8.883,9

Conto economico

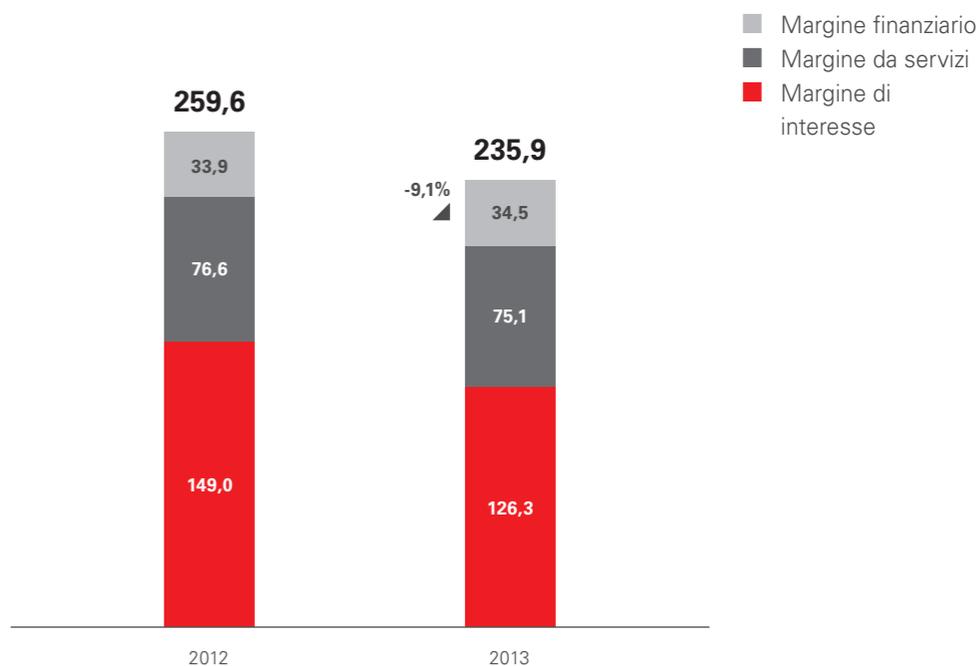
(in milioni di euro)

Voci	31.12.2013	31.12.2012
30 Margine di interesse	126,3	149,0
120 Margine finanziario	34,5	33,9
70 Dividendi e proventi simili	7,6	10,0
80 Risultato netto dell'attività di negoziazione	1,7	5,9
90 Risultato netto dell'attività di copertura	0,3	0,5
100 Utili (perdite) da cessione att./pass. finanziarie	24,0	15,7
110 Risultato netto delle attività e passività finanziarie valutate al fair value	0,8	1,7
60 Margine da servizi	75,1	76,6
140 Margine di contribuzione lordo	235,9	259,6
150 Spese amministrative:	-167,4	-167,8
a) spese per il personale	-92,8	-95,9
b) altre spese amministrative	-74,6	-71,9
170/180 Ammortamenti	-8,3	-8,3
190 Altri proventi e altri oneri	15,6	12,6
200 Costi operativi	-160,1	-163,5
Risultato di gestione lordo	75,8	96,1
Rettifiche su crediti / altre svalutazioni e accantonamenti:	-123,6	-79,2
160 Accantonamenti netti ai fondi per rischi e oneri	0,8	2,9
Risultato operativo netto	-47,0	19,8
250 Utile lordo	-47,0	19,8
260 Imposte sul reddito dell'esercizio	14,0	-7,8
280 Utile (Perdita) di gruppi di attività in via di dismissione al netto delle imposte	-4,9	-4,4
290 Utile netto	-37,8	7,6

Ricavi

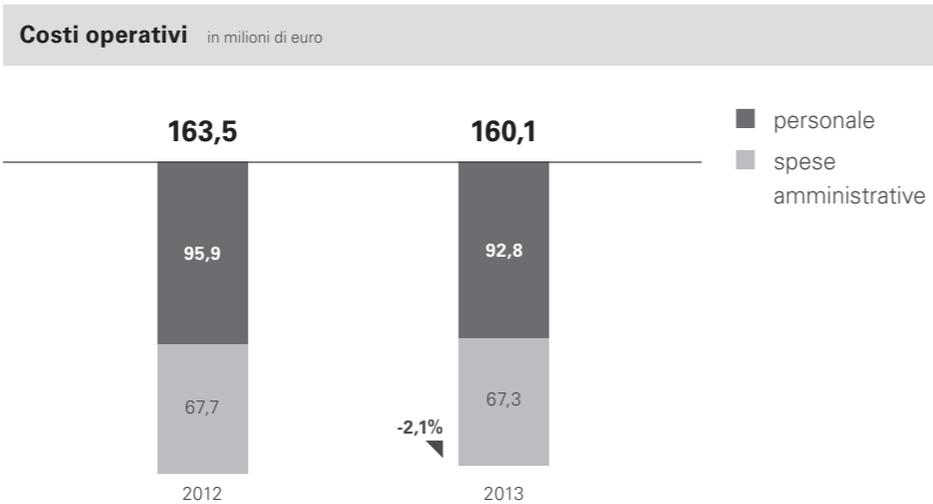
Sebbene i tassi sui mercati finanziari permangano a livelli storici molto bassi, la Cassa di Risparmio è riuscita a realizzare buoni risultati in tutte le categorie dei ricavi (margine finanziario, margine dei servizi e margine di interesse). Nonostante la contrazione sul margine di interesse, comune per tutte le banche, il margine di contribuzione lordo ammonta a ben **236,0 milioni di euro** (-9,1%). Il margine finanziario è salito a 34,5 milioni di euro (+1,8%), il margine da servizi con 75,1 milioni di euro (-2%) si avvicina al livello dell'anno precedente. Il margine di interesse, in considerazione del livello generalmente basso dei tassi, ha invece subito una contrazione del 15%, attestandosi a 126,3 milioni di euro.

Margine di contribuzione lordo in milioni di euro

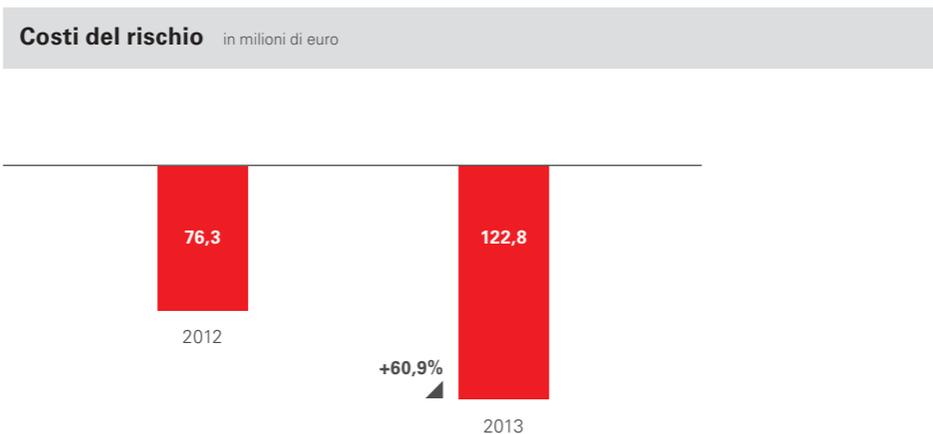


Costi

Nel 2013 la Banca è riuscita, grazie ad un'attenta revisione dei costi, a ridurre i costi operativi a **160,1 milioni di euro**. Nel complesso si sono ottenuti risparmi per 3,4 milioni di euro in confronto al 2012. Risparmi che si sono riscontrati sia nelle spese amministrative che in quelle del personale, nonostante nel 2013, a seguito dell'acquisizione delle filiali ex-Banca Sella, siano stati assunti 93 nuovi dipendenti.



Le ampie misure di pulizia del portafoglio creditizio riguardano in prima linea l'operatività corporate ed il settore immobiliare; entrambi comparti in cui la Cassa di Risparmio tradizionalmente vanta una forte presenza. Questo fatto ha indotto la Banca ad operare delle rettifiche di valore sui crediti per complessivi **122,8 milioni di euro**.



Mezzi amministrati

I mezzi complessivamente amministrati (impieghi + raccolta) nel 2013 sono pari a 16,8 miliardi di euro, con una crescita del 1% rispetto all'esercizio precedente.

Raccolta

La **raccolta da clientela** ha fatto registrare un incremento da 5,6 miliardi di euro a **6,2 miliardi di euro** di fine 2013 (+10,7%).

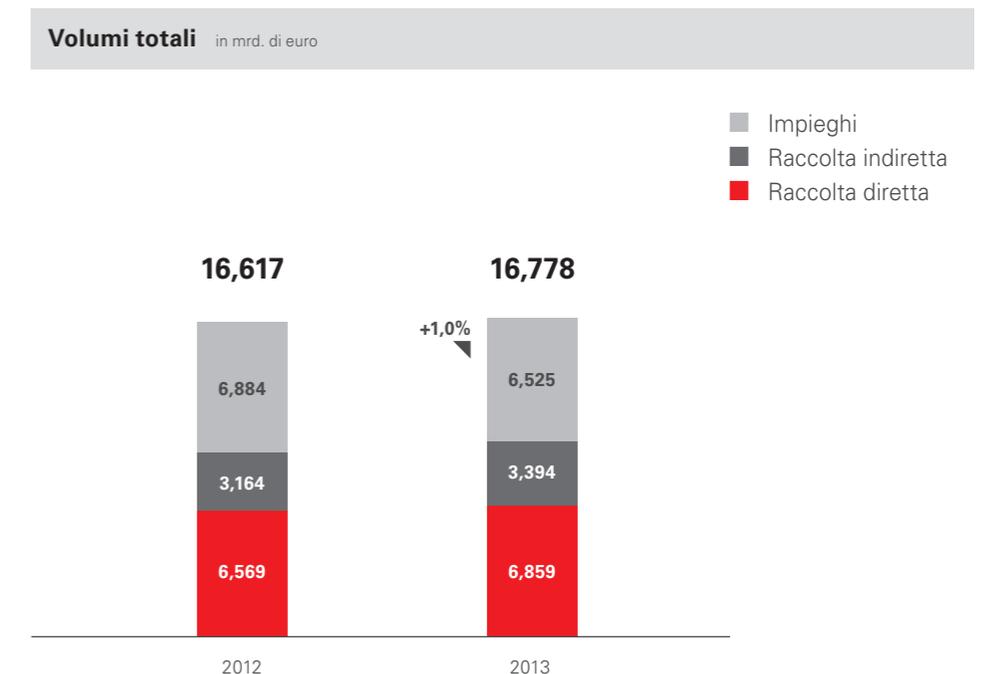
La **raccolta diretta** è aumentata da 6,6 miliardi di Euro (2012) ai **6,9 miliardi di euro** di fine 2013 (+4,5%).

La **raccolta indiretta** è cresciuta da 3,2 miliardi di euro del 2012 a **3,4 miliardi di euro** (+7,3%). La **raccolta complessiva** è aumentata notevolmente, arrivando a **10,3 miliardi di euro** (+5,8%).

Impieghi

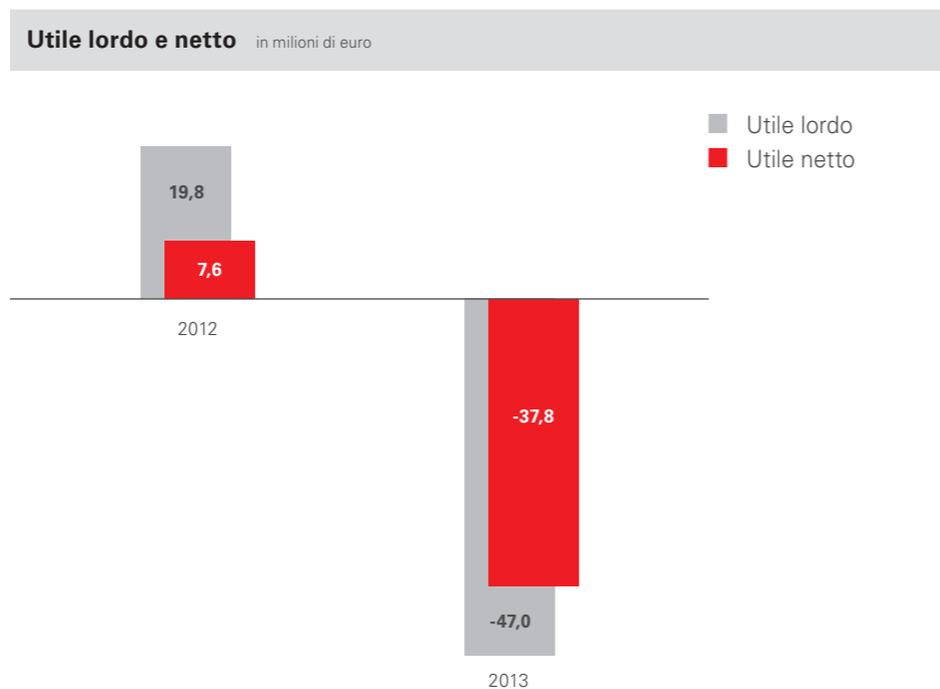
Gli **impieghi verso clientela** ammontano a **6,5 miliardi**, attestandosi dunque leggermente al di sotto dei valori dell'anno precedente (-5,2%). Questa contrazione è da ricondursi principalmente ad operazioni di pulizia sui crediti, nonché in parte ad una sensibile riduzione dell'utilizzo delle linee di credito da parte di Enti Pubblici.

Nel dato sono inclusi **oltre 600 milioni di euro** di nuova erogazione.



Il risultato operativo

Il risultato di gestione lordo (esclusi dunque i costi di rischio) si è confermato su un livello elevato, raggiungendo 75,8 milioni di euro. Nonostante il buon risultato di gestione, la ristrutturazione del portafoglio crediti ha portato ad una perdita d'esercizio di **37,8 milioni di euro**.



5 anni a confronto

(in milioni di euro)

Dati patrimoniali	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2010	31.12.2009
mezzi amministrati	16.778,1	16.616,8	17.447,0	17.686,8	17.317,3
impieghi	6.524,7	6.883,6	7.086,8	7.151,7	6.737,3
raccolta diretta	6.859,5	6.569,5	7.170,9	6.650,6	6.669,1
raccolta indiretta	3.393,9	3.163,7	3.189,3	3.884,5	3.910,9
raccolta complessiva	10.253,4	9.733,3	10.360,2	10.535,1	10.580,0
totale attività	8.982,5	8.883,9	8.917,7	8.202,0	8.211,7
patrimonio netto	708,9	752,4	657,4	656,7	656,5

Dati conto economico	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2010	31.12.2009
marginie di interesse	126,3	149,0	145,2	132,4	138,3
marginie da servizi	75,1	76,6	74,6	71,9	56,8
marginie di contribuzione lordo	235,9	259,6	234,3	223,6	217,7
costi operativi	160,1	163,5	164,5	163,1	164,1
costo del rischio	122,8	76,3	37,8	31,4	27,1
utile lordo	-47,0	19,8	32,0	27,2	26,5
utile netto	-37,8	7,6	17,3	16,8	17,4

Indici (%)	31.12.2013	31.12.2012	31.12.2011	31.12.2010	31.12.2009
ROE	-5,1	1,0	2,7	2,6	2,7
cost / income ratio	67,9	63,0	70,2	72,9	75,4

Il bilancio in sintesi – Cassa di Risparmio

(in milioni di euro)

Dati patrimoniali	31.12.2013	31.12.2012	Var. ass. +/-	Var. +/-
mezzi amministrati	16.778,1	16.616,8	161,3	0,1%
impieghi	6.524,7	6.883,6	-358,8	-5,2%
raccolta diretta	6.859,5	6.569,5	289,1	4,4%
raccolta indiretta	3.393,9	3.163,7	230,1	7,3%
raccolta complessiva	10.253,4	9.733,3	520,1	5,3%
totale attività	8.982,5	8.883,9	98,6	1,1%
patrimonio netto	708,9	752,4	-43,5	-5,8%

Dati conto economico	31.12.2013	31.12.2012	Var. ass. +/-	Var. +/-
marginie di interesse	126,3	149,0	-22,8	-15,3%
marginie da servizi	75,1	76,6	-1,5	-2,0%
marginie di contribuzione lordo	235,9	259,6	-23,7	-9,1%
costi operativi	160,1	163,5	-3,4	-2,1%
costo del rischio	122,8	76,3	46,5	60,9%
utile lordo	-47,0	19,8	-66,8	-337,0%
utile netto	-37,8	7,6	-45,5	-595,1%

Indici (%)	31.12.2013	31.12.2012	Var. +/-
ROE	-5,1	1,0	-6,1
cost / income ratio	67,9	63,0	4,9

Il bilancio in sintesi – Il Gruppo

(in milioni di euro)

Dati patrimoniali consolidati	31.12.2013	31.12.2012	Var. ass. +/-	Var. %
mezzi amministrati	16.758,3	16.594,8	163,5	0,1%
impieghi	6.504,9	6.861,6	-356,7	-5,2%
raccolta diretta	6.859,5	6.569,5	290,0	4,4%
raccolta indiretta	3.393,9	3.163,7	230,2	7,3%
raccolta complessiva	10.253,4	9.733,3	520,1	5,3%
totale attività	8.995,1	8.885,8	109,3	1,2%
patrimonio netto	715,3	749,1	-33,8	-4,5%

Dati economici consolidati	31.12.2013	31.12.2012	Var. ass. +/-	Var. %
marginie di interesse	125,9	148,6	-22,7	-15,3%
marginie da servizi	75,1	76,6	-1,6	-2,0%
marginie di contribuzione lordo	228,2	250,2	-22,0	-8,8%
costi operativi	152,6	156,0	-3,4	-2,2%
costo del rischio	121,4	76,6	44,8	58,4%
utile lordo	-30,7	18,3	-49,0	-267,6%
utile netto	-28,4	4,5	-33,0	-728,7%

Indici (%)	31.12.2013	31.12.2012	Var. +/-
ROE	-3,8	0,6	-4,4
cost / income ratio	66,9	62,4	4,5

Relazione sociale

54 48.000 euro in beneficenza

56 Impegno sociale

60 Sponsoring

61 Banca e Fondazione

62 Valore aggiunto



48.000 euro in beneficenza

Con questa notevole somma la Cassa di Risparmio sostiene l'attività di 24 diverse associazioni caritative.



Già da diversi anni la Banca rinuncia ai regali natalizi, preferendo devolvere un importo a scopi di utilità sociale. In occasione delle ultime settimane d'Avvento la Cassa di Risparmio ha pensato ad un'iniziativa davvero particolare. Nel periodo prenatalizio anche i clienti hanno avuto la possibilità di aderire a questa iniziativa benefica per sostenere finanziariamente il lavoro ed i progetti delle associazioni caritative.

L'azione d'Avvento si è svolta sotto il motto "Aiutiamo insieme!". Con questa iniziativa la Cassa di Risparmio ha offerto un prodotto bancario speciale, il "Depo Sprint Benefiz". Tutti i clienti che hanno sottoscritto questo prodotto hanno fatto anche una buona azione, devolvendo in beneficenza una parte degli interessi. La Cassa di Risparmio ha poi provveduto a moltiplicare l'importo assieme alla Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano.

Tutti i collaboratori della Cassa di Risparmio hanno potuto proporre le associazioni destinatarie del contributo. Le proposte sono state valutate e votate dai collaboratori stessi. Durante la consegna della donazione erano presenti anche i collaboratori che avevano proposto una delle associazioni selezionate.

Nell'ambito di una festosa cerimonia il Presidente della Cassa di Risparmio, Norbert Plattner, e il Direttore Generale, Peter Schedl, hanno consegnato nelle mani dei rappresentanti delle 24 associazioni, un assegno simbolico con l'importo di 48.000 Euro. È importante sottolineare che il successo del progetto è stato possibile solo grazie alla sensibilità e al contributo di tutti coloro che hanno partecipato all'iniziativa.



In alto: Anneliese Breitenberger (Licht für Senioren) ringrazia il Presidente Norbert Plattner per la donazione.
Sotto: L'associazione Baba Camillo si mostra contenta per la donazione.
A destra: "Medicus Comicus" felici per il contributo ricevuto.



24 associazioni hanno beneficiato, ciascuna, di un contributo di 2.000 Euro. Le associazioni hanno sede nelle province di Bolzano, Trento, Verona, Belluno, Vicenza e Padova, tutte località dove la Cassa di Risparmio è ben radicata.

- **Südtiroler Vinzenzgemeinschaft**, Bolzano
- **Associazione Peter Pan**, Bolzano
- **Caritas Diocesi Bolzano-Bressanone**
- **Medicus Comicus**, Bolzano
- **Croce Bianca**, Bolzano
- **Croce Rossa**, Bolzano
- **L'Alto Adige aiuta**, Bolzano
- **Fondo di solidarietà rurale**, Bolzano
- **Il Sorriso**, Bolzano
- **Il Girotondo**, Bolzano
- **AIL Onlus**, Bolzano
- **Il Papavero**, Bolzano
- **San Vincenzo de Paoli**, Bolzano
- **Barmherzige Schwestern**, Merano
- **Licht für Senioren**, Merano
- **Cerotto sul cuore**, Trento
- **Baba Camillo**, Trento
- **Medici senza Frontiere**, Milano
- **Associazione Serenella**, Rovereto
- **Fondazione Historie**, Verona
- **AIL Onlus**, Verona
- **Progetto „Stacco“**, Belluno
- **Autismo Triveneto**, Vicenza
- **Kito**, Padova

Impegno sociale



Responsabilità imprenditoriale per la Cassa di Risparmio significa non solo il futuro e lo sviluppo della nostra attività commerciale, ma anche l'impegno nel contesto sociale. Quale Banca a forte vocazione regionale la Cassa di Risparmio ripone molta attenzione per questo ruolo e sostiene concretamente iniziative e manifestazioni di carattere culturale, caritatevole e sportivo nonché i loro promotori.

Bambini/giovani

Kinderfestival

Con il motto "Il futuro variopinto dell'Europa" si è svolto dal 17 al 26 maggio 2013 il Kinderfestival. Grande festa lungo le passeggiate del Talvera a Bolzano e nel giardino della Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano, organizzatrice dell'evento. Diverse le esibizioni per grandi e piccini con spettacoli del teatrino Kasperle,

maghi, artisti di strada, angoli della creatività e di pittura. Inoltre, nell'ambito del festival si è svolta un concorso di disegno a tema. Sono poi stati venduti quasi 700 biglietti per la lotteria il cui ricavato, quasi 2.000 euro, è stato devoluto a Mini BZ, la città dei bambini del VKE.

KNAX presente alla fiera dei bambini

"Bimbinfiera" è una fiera per bambini che si svolge in diverse città italiane ed è diventata punto d'incontro per famiglie e bambini. Oltre alla presentazione di prodotti e servizi, vengono tenuti seminari e manifestazioni informative. Nel 2013 la Cassa di Risparmio era presente con un proprio stand dove alcuni collaboratori si sono intrattenuti con il giovane pubblico,

Il team Cassa di Risparmio per la prima volta alla fiera per bambini con un suo stand



600 bambini hanno preso parte al concorso di disegno KNAX e si mostrano contenti dei premi ricevuti.

illustrando loro il concetto di risparmio. I piccoli partecipanti hanno ricevuto un buono di 25 euro per l'apertura di un libretto a risparmio gratuito KNAX.

Concorso di pittura KNAX

Nell'ambito del concorso di pittura "lo risparmio per" collaboratori della Cassa di Risparmio hanno visitato le scuole elementari per sensibilizzare alunni ed insegnanti sul tema "risparmio". I bambini hanno avuto la possibilità di raccontare attraverso un disegno quale desiderio avrebbero voluto realizzare con i propri risparmi. 600 bambini hanno partecipato al concorso inviando i disegni alla Cassa di Risparmio. I più belli sono stati premiati.

Conoscere la Borsa

Decisioni imprenditoriali e sviluppi politici possono influire sui mercati azionari? Come si può investire bene il denaro? A domande come queste cerca di dare risposta "Conoscere la Borsa", il concorso

europeo che consente agli studenti delle scuole superiori ed universitari di toccare con mano il mondo della compravendita finanziaria. Oltre 1.700, tra studenti delle superiori e universitari, hanno preso parte al concorso suddivisi in 394 gruppi, stabilendo così un nuovo record nel numero di partecipanti. I ragazzi hanno tentato la fortuna in Borsa per un periodo di 10 settimane. I tre gruppi migliori sono stati premiati presso l'Academy Cassa di Risparmio. Tra gli studenti delle superiori ha vinto il gruppo "Danea" di Verona, invitato anche alla premiazione nazionale a Salerno.

Il miglior gruppo dell'Alto Adige si è rivelato il gruppo "Goldman Sax" dell'Istituto Tecnico Commerciale di Silandro. Tra gli studenti universitari è risultato vincente il gruppo "Portemonnaie" dell'Università di Bolzano, arrivato prima dei loro colleghi di università di Verona "Börsengurus". Il gruppo vincitore degli studenti universitari ha avuto la possibilità di effettuare un tirocinio estivo presso Cassa di Risparmio.



Il gruppo "Börsengurus" di Bolzano si è salito già alcune volte sul podio alla premiazione del Conoscere la Borsa. Qui si mostrano contenti con i premi assieme al Presidente Norbert Plattner.

"Toro & Orso: Così funziona la Borsa"

Nell'ambito dell'Innovationfestival presso l'Università di Bolzano si è tenuta una manifestazione molto importante per i giovani. Dario Bogni, l'esperto di finanza della Cassa di Risparmio, ha dato una breve introduzione sul mondo della Borsa, i trend in atto in quel momento e qualche valutazione sulle diverse soluzioni di investimento con metodi di analisi.



Dario Bogni introduce ai giovani il mondo della finanza.



Sport

HC Alto Adige – Noi siamo EBEL

A partire da questa stagione la squadra di hockey su ghiaccio dell' HC Bolzano milita per la prima volta nella lega di hockey internazionale EBEL. Questo passaggio ha suscitato molto entusiasmo nel mondo dell'hockey su ghiaccio. La Cassa di Risparmio è presente in questa avventura, non solo come Sponsor, ma anche come spettatore e tifoso. Numerosi clienti azionisti della Cassa di Risparmio hanno potuto assistere agli incontri casalinghi con la possibilità di intavolare interessanti conversazioni nella VIP-Lounge. Ne è valsa sicuramente la pena. L'HC Alto Adige è diventato campione EBEL e durante un'avvincente finale ha avuto la meglio sul Red Bull Salisburgo, la squadra inizialmente favorita.

FC Alto Adige –

Da professionisti a professionisti

Come un'impresa anche un'associazione sportiva deve non solo operare scelte strategiche ma poter contare su di un team forte. L' FC Alto Adige, l'unico team altoatesino a militare tra i professionisti, e la Cassa di Risparmio sono una squadra forte. La Banca è coinvolta non solo nel progetto della prima squadra ma anche per l'impegno nella crescita dei giovani. Un lavoro svolto con efficacia e lungimiranza. Molti clienti della Cassa di Risparmio hanno potuto seguire ogni partita di serie C1 giocata in casa dal FC Alto Adige e dopo, nel VIP Club, trovarsi a chiacchierare in una cerchia elitaria di persone, gustando ottimo cibo.



Pattinaggio Artistico

Il sostegno di giovani talenti è un aspetto che sta particolarmente a cuore alla Cassa di Risparmio. Grazie all'impegno, alla perseveranza e allo spirito di sacrificio e al nostro sostegno l'atleta bolzanina Carol Bressanutti è riuscita a raggiungere i vertici del pattinaggio artistico italiano ed è la numero due provinciale, alle spalle di Carolina Kostner.



Tennis internazionale in Alto Adige

Gli appassionati di tennis in tutto il mondo conoscono l'Alto Adige soprattutto per via di due tornei: Sparkasse ATP-Challenger in Val Gardena e Sparkasse-Trophy ad Appiano/Ronco. Il torneo di Ortisei, con un premio di 64.000 euro, è il torneo più importante in Alto Adige. Nella passata edizione a trionfare è stato il campione locale Andreas Seppi.

Al vincitore dello Sparkassen-Trophy a Ronco, dove oggi si sfidano le possibili star di domani, va un premio di 15.000 dollari. Da molti anni la Cassa di Risparmio è Title-Sponsor di entrambe le manifestazioni e sostiene gli organizzatori nel portare in Alto Adige tennis di altissimo livello.



Arte e musica

"Mirabilia" – viaggio fotografico attraverso 1000+1 oggetti museali

La mostra artistica della Cassa di Risparmio, organizzata in collaborazione con la ripartizione provinciale Musei, ha esposto, dal 28 novembre al 24 dicembre 2013 presso l'Academy Cassa di Risparmio, opere fotografiche di 13 artiste ed artisti. Il progetto ha voluto che gli artisti visitassero diversi musei in Alto Adige, scegliendo un particolare oggetto museale, per poi reinterpretarlo.

Il lavoro fotografico da un aspetto contemporaneo agli oggetti museali originali che fanno bella mostra nel calendario annuale 2014 della Cassa di Risparmio. Curatrice del progetto è stata la storica d'arte Sabine Gamper. Gli autori delle opere sono Elisabeth Hölzl, Ulrich Egger, Romana Prinoth, Claudia Corrent, Julia Frank, Christian Martinelli, Werner Gasser, Sissa Micheli, Karl Unterfrauner, Irene Hopfgartner,

Giancarlo Lamonaca, Oskar Verant e Nicolò Degiorgis.

Orchestra Haydn

Che sia repertorio classico o contemporaneo, l'orchestra Haydn è diventata, dalla sua fondazione nel 1960, una delle orchestre più rilevanti in Italia. Come direttori si sono avvicendati addirittura Claudio Abbado e Riccardo Muti. La Cassa di Risparmio può sostenere con orgoglio di essere partner pluriennale di questa istituzione culturale regionale. Più volte nel corso dell'anno la Banca organizza concerti esclusivi a favore di clienti ed azionisti.



Giovani e Sport

- Hockey (HCB Südtirol, HC Val Pusteria, HC Renon)
- Golf (Sparkassen Golf Trophy Cassa di Risparmio – 9. edizione)
- Calcio (FC Südtirol - Alto Adige)
- Tennis: Tornei maschili internazionali (ATP-Challenger Ortisei/Val Gardena; ITF-Futures Ronco/Appiano, Centro Tennis USSA/Bolzano)
- Tuffi (19. FINA Diving Grand Prix a Bolzano)
- Maratona (Mezza maratona del Lago di Caldaro; Mezza maratona autunnale Frangarto)
- Pattinaggio su ghiaccio (Ice Gala Bolzano)
- Sci (Alpine Ski World Cup in Alta Badia, Ski-Cross San Candido e numerosissime gare e trofei locali)
- Manifestazione Oldtimer (Mendola History)
- Ciclismo (A.S. Giro delle Dolomiti)
- Mountainbike (Südtirol Sellaronda Hero)
- Running (Südtiroler Laufverein; Südtirol Ultrarace)
- Assisport Alto Adige

Economia

- Koinè - Cooperativa Servizi Professioni Economico-Giuridiche
- Fiera Bolzano
- Forum Altoatesino dell'Economia
- Azienda di Soggiorno di Bolzano
- Unione Giovani Dottori Commercialisti
- Südstern: Rete dei Sudtirolesi all'estero (Partner bancario ufficiale)
- Südtiroler Köcheverband
- Katholischer Familienverband
- Innovation Festival Bolzano
- Ambitions: Europa Forum sullo Sport Business a Merano

Cultura

- Orchestra Haydn
- Fondazione Nuovo Teatro Comunale
- Teatro Stabile di Bolzano
- Teatro Cristallo Bolzano
- Mostra artistica natalizia "Mirabilia" presso l'Academy Cassa di Risparmio
- Südtirol Jazz Festival Alto Adige (Jazz & Banking)
- Settimane Musicali Meranesi
- Merano Arte nella Casa della Cassa di Risparmio
- Filmclub
- Carambolage
- Symphonic Winds
- Cortile - Theater im Hof
- Concorso pianistico int. "Ferruccio Busoni"
- Bolzano Estate
- Südtiroler Kulturinstitut
- Giardini di Castel Trauttmansdorf
- Associazione Italia Nostra
- Kultur Kontakt Appiano
- Festival Bolzano
- Teatro Comunale di Thiene
- Opera on Ice Verona

Sponsoring

La Cassa di Risparmio è un partner affidabile per molte associazioni ed unioni.

Oltre alla cura dell'immagine e al rafforzamento del marchio e

del grado di riconoscibilità la

Cassa di Risparmio intende

consolidare la sua presenza nel tessuto sociale ed economico.

L'attività di sponsoring si concentra soprattutto sui settori sport, economia e cultura.

Banca e Fondazione



A riprova del profondo radicamento sul territorio, la Cassa di Risparmio di Bolzano e la Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano sostengono singolarmente o insieme numerose manifestazioni ed associazioni locali.

Nell'ambito culturale, sportivo, o nel mondo del sociale non è raro che la Cassa di Risparmio di Bolzano e la Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano si vedano coinvolte, in qualità di mecenati e promotori.

Tenendo conto delle specifiche esigenze della realtà altoatesina, vengono sostenuti, da parte della Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano, iniziative e progetti che riguardano l'innovazione, che hanno una forte rilevanza sociale e che producono effetti visibili nel tempo.

Solo nel 2013 la Fondazione ha ricevuto ed esaminato oltre 1.200 richieste, assegnando ai richiedenti contributi per un importo complessivo di ca. 10 milioni di euro.

Con le risorse messe a disposizione dalla Fondazione sono stati risanati e ristrutturati edifici storici e concessi contributi importanti per manifestazioni culturali nell'ambito della letteratura, teatro, musica e per esposizioni in musei e gallerie d'arte. La Fondazione è fortemente impegnata anche negli ambiti di istruzione e ricerca scientifica, nell'assistenza alle categorie socialmente deboli, nello sport giovanile, nella protezione civile, nella sanità, nella tutela dell'ambiente e del consumatore nonché l'assistenza a favore del volontariato. La Fondazione Cassa di Risparmio di Bolzano può considerarsi con orgoglio tra i più grandi benefattori privati degli ultimi anni.

Ecco alcuni progetti della Fondazione:

- Proexcellentia
- Concorso "Albergo storico dell'Anno"
- Progetto per il censimento delle biblioteche storiche CBS
- Kinderfestival
- Teatrino "Kasperltheater" mobile
- Concorso Glocal Rookie of the Year
- Digitalizzazione della Galleria Cassa di Risparmio
- Archivio digitale Biblio24
- Alto Adige Premio Media
- Inserimento Banca dati digitali "Ritratti Tirolesi"
- Tour virtuale dell'Alto Adige in Internet
- Calendario di manifestazioni culturali CosaQuandoDove
- Mediateca
- Klimaenergy Award
- Concorso fotografico "Klickpunkt"

Il valore aggiunto

Il valore aggiunto è l'effettiva ricchezza prodotta dalla Cassa di Risparmio. Nel 2013 il valore aggiunto è stato pari a 123 milioni di euro.

Utile netto

- + stipendi
- + contributi
- + remunerazione degli organi societari
- + remunerazione dei fornitori
- + oneri finanziari netti
- + imposte

= valore aggiunto

Il valore aggiunto è composto da diversi insieme e rispecchia la grande rilevanza sociale della Banca nel suo territorio di riferimento. Esprime l'utilità diretta generata da questa a favore dei diversi gruppi di interesse, chiamati anche "Stakeholder", tra i quali si annoverano azionisti, collaboratori, enti, istituzioni e fornitori.

Dati in milioni di Euro

Dati principali sulla distribuzione del valore aggiunto	31.12.2013	31.12.2012
Azionisti (dividendi)	0	11,5*
Risorse Umane (somma degli stipendi e dei contributi)	92,8	95,9
Contesto:		
Stato ed enti locali	29,9	37,7
Imposte sul reddito dell'esercizio	15,9	26,8
Imposte indirette e tasse	14,0	10,9
Comunità locali	42,1	44,7
Sponsoring e Comunicazione	1,9	3,1
Fornitori locali	40,2	41,6
Altre comunità	18,5	16,3
Valore aggiunto distribuito	183,3	206,1
Valore aggiunto trattenuto	-60,3	-17,5
Valore aggiunto complessivo	123,0	188,6

(Il presente prospetto non è conforme allo schema previsto dall'ABI)

* In sede di distribuzione del dividendo 2012 si è proceduto ad una distribuzione di riserve da utili per Euro 5,8 mio.

Imposte e tasse

Nell'esercizio 2013 la Cassa di Risparmio, in qualità di sostituto d'imposta, ha corrisposto all'erario imposte dirette ed indirette per 78 milioni di euro. In base all'art. 75 dello Statuto di Autonomia altoatesino (previsto dagli Accordi di Milano del novembre 2009) il 90% delle imposte corrisposte in Alto Adige torna a disposizione della Provincia. La maggior parte delle imposte corrisposte vanno quindi a beneficio del territorio e della comunità.

Dati in milioni di Euro

Dati principali sulle imposte e tasse	31.12.2013	31.12.2012
Imposte dirette	17,1	24,6
Imposta di bollo	12,0	9,2
Altre imposte indirette	2,9	2,6
Ritenute per imposte a carico dei lavoratori dipendenti	18,7	18,7
Ritenute per imposte a carico dei clienti	6,2	6,2
Ritenute su redditi da capitale	21,1	18,9
Totale imposte e ritenute	78,0	80,2

Il prospetto di cui sopra si riferisce alle imposte versate dalla Cassa di Risparmio di Bolzano, direttamente o in qualità di sostituto d'imposta, relative all'anno 2013.

Filiale	Via	Tel.
ALTO ADIGE		
Appiano	Via Stazione 13/c	0471 670411
Badia	Str. Pedraces 42	0471 839724
Bolzano Dodiciville	Piazza Dogana 2	0471 970815
Bolzano Don Bosco	Via Sassari 11/a/b	0471 934941
Bolzano Gries	Corso Libertà 84	0471 443911
Bolzano Oltrisarco	Via Claudia Augusta 80	0471 472711
Bolzano Ospedale	Via Lorenz Böhler 5	0471 270586
Bolzano Piani	Via Macello 9/b	0471 317200
Bolzano Piazza Walther	Piazza Walther 26	0471 231800
Bolzano S. Giacomo	Via Maso della Pieve 92	0471 251930
Bolzano Via Duca d'Aosta	Via Duca d'Aosta 57	0471 466711
Bolzano Via Fago	Via Fago 27	0471 289583
Bolzano Via Milano	Via Milano 63	0471 1947011
Bolzano Via Orazio	Via Orazio 4/e/f	0471 231650
Bolzano Point 12	Via Cassa di Risparmio 12	0471 231500
Bolzano Via Resia	Via Resia 20/i	0471 543411
Bolzano Via Roma	Via Roma 42	0471 544600
Bolzano Viale Europa	Viale Europa 128/b	0471 548111
Bolzano Zona Industriale	Via Galvani 31	0471 502037
Brennero	Via S. Valentino 10	0472 631132
Bressanone	Via Bastioni Maggiori 6/b	0472 823811
Bressanone Nord	Via Brennero 72	0472 830595
Bronzolo	Via Nazionale 27/b	0471 967610
Brunico	Via Bastioni 21	0474 571611
Caldaro	Piazza Mercato 7	0471 968711
Campo Tures	Via Valle Aurina 17 b	0474 689611
Castelrotto	Via Wegscheid 2	0471 711911
Chienes	Via Pusteria 22	0474 565707
Chiusa	Piazza Parrocchia 11	0472 858411
Colle Isarco	Piazza Ibsen 2	0472 632363
Cortaccia	Piazza Hauptmann Schweiggel 3	0471 880660
Corvara in Badia	Str. Col Alt 88	0471 836166
Egna	Largo Municipio 21	0471 827411
La Villa in Badia	Str. Colz 77	0471 850611
Laces	Via Principale 62	0473 623282
Lagundo	Via J. Weingartner 50	0473 448748
Laives	Via Kennedy 143	0471 592777
Lana	Via Madonna del Suffragio 7	0473 552011
Malles Venosta	Piazza Principale 1	0473 836111
Merano	Via Cassa di Risparmio 8	0473 255111
Meran Maia Alta	Piazza Fontana 11	0473 231110
Merano Maia Bassa	Via Palade 95/i	0473 205411
Merano Via Roma	Via Roma 89	0473 230307
Millan	Via Millan 1/b	0472 274800
Naturno	Via Principale 42/b	0473 666166
Nova Ponente	Via Windegg 1	0471 616290
Ora	Piazza Principale 1	0471 810003
Ponte Gardena	Piazza O.v.Wolkenstein 3e	0471 654170

Filiale	Via	Tel.
Postal	Via Roma 46	0473 291181
Prato allo Stelvio	Via Mühlbach 29	0473 616677
Ortisei	Via Rezia 79	0471 783711
Racines	Casateia / Via Principale 5/a	0472 779509
Renon	Via del Paese 1 /a	0471 356493
Rio di Pusteria	Via Katharina Lanz 75	0472 849775
S. Cristina Val Gardena	Via Dursan 57	0471 793386
S. Giovanni Aurina	Via Principale 139/a	0474 671833
S. Martino in Passiria	Via del Villaggio 31	0473 641616
S. Paolo	Piazza S. Paolo 11	0471 664414
S. Vigilio di Marebbe	Str. Catarina Lanz 10	0474 501022
Salorno	Piazza Cesare Battisti 3	0471 885218
San Candido	Piazza S. Michele 5	0474 913136
Sarentino	Piazza Post 10	0471 623292
Selva Gardena	Via Meisules 286	0471 772611
Sesto Pusteria	Via Bersaglio 9	0474 710004
Silandro	Via Principale 129	0473 737211
Sinigo	Piazza V. Veneto 19	0473 244480
Sluderno	Piazza Chiesa 4	0473 615451
Solda	Strada Forestale 126	0473 613034
Terlano	Piazza Karl Atz 4	0471 257668
Termeno	Piazza Municipio 12	0471 860268
Tirolo	Via Principale 30/a	0473 923221
Valdaora	Piazza Peter Sigmayr 2	0474 496590
Villabassa	Via Frau Emma 8	0474 745518
Vipiteno	Città Nuova 19	0472 761611
TRENTINO		
Arco	Via Bruno Galas 39	0464 514794
Borgo Valsugana	Viale Roma 1	0461 757138
Canazei	Streda Dolomites 81	0462 601439
Cavalesse	Via Fratelli Bronzetti 45	0462 235619
Cles	Piazza Granda 36	0463 600025
Cogolo di Peio	Via Roma 18	0463 090511
Dimaro	Via Campiglio 138	0463 090411
Lavis	Via Giacomo Matteotti 72	0461 240529
Mezzolombardo	Via Arturo De Varda 36	0461 600164
Ravina di Trento	Via delle Masere 37	0461 1919511
Riva del Garda	Viale Roma, 26	0464 557806
Rovereto	C. Rosmini ang. Via Paoli 2	0464 089011
Rovereto	Via Paoli 14	0464 423465
Trento	Via Oss Mazzurana 63	0461 1919311
Trento Nord	Via Brennero 151/153	0461 828980
Trento - Palazzo Sani	Via Mancini 19	0461 304200
Trento Viale Verona	Viale Verona 57	0461 930796
Vigo di Fassa	Strada Neva, 24	0462 090611
PROVINCIA DI BELLUNO		
Agordo	Via IV Novembre 9	0437 1874411
Auronzo di Cadore	Via Roma 16	0435 451011
Belluno	Piazza Piloni 2	0437 911711

Filiale	Via	Tel.
Belluno	Via Vittorio Veneto 90	0437 090611
Feltre	Largo Panfilo Castaldi 7	0439 1981111
Feltre - Farra	Viale Pedavena 10	0439 1981211
Longarone	Piazza Umberto I 8	0437 1874311
Pieve di Cadore	Piazza del Municipio 11	0435 451211
Ponte nelle Alpi	Viale Dolomiti, 54a	0437 999926
Sappada	Borgata Palù 10	0435 451111
Sedico	Via Agordina, 29	0437 852804
Sospirolo	Via Ponte Mas 242	0437 1877611
Sovramonte	Piazza Don F. Fiorenza 184	0439 1989111
Trichiana	Loc. Cavassio Inferiore	0437 1877711
PROVINCIA DI BRESCIA		
Brescia	Via F.lli Ugoni 18 a	030 2884811
Desenzano del Garda	Via Antonio Gramsci 102	030 9120450
PROVINCIA DI CREMA		
Crema	Piazza Garibaldi 62	0373 876711
PROVINCIA DI MILANO		
Milano	Via San Tomaso 5/A	02 80297711
PROVINCIA DI PADOVA		
Cittadella	Via Riva del Grappa 10/1	049 9402702
Padova	Via Uruguay 20	049 8537711
Padova	Via XX Settembre 9	049 666137
PROVINCIA DI TREVISO		
Conegliano	Viale G. Carducci 32	0438 370613
Treviso	Viale della Repubblica 12/5	0422 315411
PROVINCIA DI UDINE		
Udine	Via Aquileia 5	0432 243911
PROVINCIA DI VENEZIA		
Mestre	Piazza XXVII Ottobre 56	041 2384511
PROVINCIA DI VICENZA		
Montebelluna Maggiore	Via Alcide De Gasperi 2	0444 492653
Thiene	Corso Garibaldi 186	0445 372050
Vicenza	Via Alberto Franchetti 1	0444 994111
PROVINCIA DI VERONA		
Bardolino	Via Marconi, 16	045 6211360
Bussolengo	Via Gardesana, 63	045 7158640
Legnago	Via G. Matteotti 62	0442 606611
Negrar	Via Pio X 1	045 7500144
Peschiera del Garda	Piazzale Cesare Betteloni 3	045 7551737
San Bonifacio	Piazza Costituzione 14	045 6540408
San Giovanni Lupatoto	Piazza Umberto I 101/a	045 8753315
S. Martino B. Albergò	Viale del Lavoro, 33	045 8781839
San Pietro in Cariano	Viale Ingegn. 20	045 7702489
Verona	Corso Porta Nuova 65	045 8088311
Verona - Borgo Milano	Corso Milano 112 a	045 8105198
Verona - Borgo Venezia	Via Col. Giovanni Fincato 202	045 8402998
Verona - Palazzo Bauli	Via Francia 1	045 8273711
Villafranca	Corso Garibaldi 4	045 7902453

Più Banca.



SPARKASSE
CASSA DI RISPARMIO

www.caribz.it ☎ 840 052 052